



సాహిత్య సమీక్ష



అక్షమహానామ

కొంజుమర్ నరసింహారావు

37th Year of Publication



4 3 4

సెప్టెంబరు - 1992

సాహితీ సుధ

ఖలులగు వారలం దురధికార సమర్థుల జేసి తా నిర
ర్గళ గతియై నికృష్ట నిజకర్మము విస్మృతి పాలొనర్చి ని
శ్చలగుణ వైరియై విధి వశంబున సంపద గాంచి త్రుళ్లుచున్
మెలగు నృపాలు దేశమున మేలు లభింబునె యెట్టి వారికిన్

—భర్తృహరి

కంటికి నిద్రవచ్చునె ? సుఖంబగునే రతికేళి ? జిహ్వకున్
వంటక మిందునే ? యితర వైభవముల్ వదిలేలు మానసం
బంటునె ? మానుషంబు గల యెట్టి మనుష్యున కెట్టివానికిన్
గంటకుడైన శాత్రవు డొకండు దనంతటి వాడు గల్గినన్

—శ్రీవాధువి 'భీమఖండం'

నీరే ప్రాణాధారము - నోరే రసభరితమైన మధువుల కెల్లన్
వారే నరులకు రత్నము - నీరే శృంగారమండ్రు సిద్ధము సుమతీ

—సుమతీ శతకం

'జ గ తి' - 2, కచేరీ రోడ్, మైలాపూర్, పి. బి. 2922, మద్రాసు - 600 004.
ఫోన్: 76697 - చందా 2 సం॥లకు రు. 50-00- 4 సం॥లకు రు. 100-00 - జీవిత
చందా రు. 300-00. పోస్టల్ - 1000-00. విదేశాలకు : అ. డాలర్లు 75.

ముఖ్యచిత్రం : రాధాకృష్ణన్

నిమ్మ తొనలు

చాలా సంవత్సరాల తర్వాత బ్రహ్మానందం మేసారు, తన పూర్వ విద్యార్థి ప్రసాద్ బాబుని కలుసుకున్నాడు.

‘బాగా పొడుగుయావు - పెద్దవాడి వయావు’

‘పన్నేండేళ్లయింది, సార్. నన్ను గడకరలా వున్నావనేవారు మీరు.’

‘అవును - మీ తమ్ముడు పిప్పళ్ల బస్తాలా వుండేవాడు. కసరత్తు వేసి, వొళ్లు తగ్గించుకున్నాడా?’

‘లేదు, సార్. వ్యాయామం ప్రారంభించాక, అకలి ఎక్కువై. యింకా వొళ్లు వేశాడు’ - అన్నాడు ప్రసాద్ బాబు.

‘కొందరి తీరు అంతేలే - మన మేమీ వేయలేము.... మీ యిద్దరికీ లెక్కలలో సున్నాలు వచ్చేవి - అది మాత్రం నాకు బాగా జ్ఞాపకం. కొందరికి లెక్కలు రావు - వాళ్లఖర్మ’ - అన్నాడు బ్రహ్మానందం.

‘ఎప్పుడూ సున్నాలు వచ్చేవని మా నాన్న నన్ను కోడిగుడ్ల వ్యాపారంలో పెట్టాడు, సార్’

‘మంచివని జేశాడు, మరి మీ తమ్ముడిని?’

‘వడపూడి నారింజకాయల వ్యాపారంలో?’

—యమ్ శ్రీనివాసరావు
ఫిరంగిపురం

‘వ్యవహారమేమీ బాగాలేదు - అని రిమార్కు వేశాడు గిరిధరరావు.

‘ఏ విషయంలో?’ - అని అడిగాడు శ్యామలరావు.

‘ఆ సుశీలని రెండు సంవత్సరాలుగా ప్రేమించావు కదా?’

‘అవును’

‘ఆ సుశీల ఎవరో తెలుసా?’

‘తెలుసు, మీ బాబాయి బావ మరిది కూతురు.’

‘రెండు సంవత్సరాలుగా ప్రేమించి, సీనిమాలకు షికారకు తిరిగి, యిప్పుడు మొహం బాటేస్తే, ఆ అమ్మాయి ఏమవుతుంది?’

‘నేనేమీ మొహం బాటేయలేదు - స్పష్టంగా చెప్పాను పెళ్ళికుదరదని,’ - అన్నాడు శ్యామలరావు.

‘అసలేందుకు ప్రేమించావు?’

‘ఒక్క తే కూతురు - అన్నదమ్ములూ అక్కచెల్లెళ్ళూ లేరని.’

‘అది నిజమేకద!’ - అని తిరిగి ప్రశ్నించాడు గిరిధరరావు.

‘వాళ్లు వుంటున్నది స్వంత యిల్లు అనుకున్నాను - అదే యిల్లు అని నాకు ముందు చెప్పొద్దూ!’

—పీయమ్ సుందరావు
విజయవాడ-8

రిటైరయ్యాక పిలల్ని సముదాయంబడం నేర్చుకోకపోతే ఎలా? కూతురింటోవున్నా, కొడలింటోవున్నా, పసివాళ్లని చూస్తామనే కదా, మనని అంతగా రమ్మని ‘బతిపాలటం. ఎందుకండీ రవిగాడలా ఎడుస్తున్నాడు?’ - అంది లక్ష్మీకాంతమ్మ.

‘వాడిందాక టీవిలో గాడిదను చూశాడు - అప్రికా జీబ్రాలు చూపించారు. వాడికి యిప్పుడు గాడిద కావాలట,’ - అన్నాడు లక్ష్మీకాంతమ్మ భర్త పద్మానాభం.

‘గాడిద కావాలంటే - అది సింబేసు కుంటావ్, వెనక కాళ్లతో తంతుంది, వారల గాడిదలు మనదేశంలో వుండవు - యిలాంటివన్నీ నెమ్మదిగా చెప్పాలి.’

‘నీవు వచ్చి చెప్పకూడదూ?’

‘కూర మాడిపోతుందండీ - లేకపోతే, నేనే సముదాయించి వుండును. ఇంతకీ గాడిద దేనికట?’

‘తను ఎక్కుతాడట.’

‘ఓస్, యింతేకదా - కాసేపు వీపు ఎక్కించుకుంటే పోలే....!’

—ఆర్ నాగమణి
రాజమండ్రి-2

ద్వంద్వ మిత్రులు తమ ధైర్య సాహసాలు చెప్పుకుంటున్నారు.

‘పోయిన నెల శ్రీశైలం కాంపుకి వెళినప్పుడు యడ్వంబరస్ గా చిట్టిడివి లోక పెద్దాను. నమ్మరావో నమ్మవో ఒక సింహం ఎదురొచ్చింది. వేతిలో కనీసం బొమ్మతుపాకీ కూడా లేదు. అత్యుపయోగంతో ధీమాగా నిలబడి వాటర్ బాటిలోని నీరు అరవేతిలో పోసుకు, మంత్రించి, దాని మొహం మీద చలాను. తోక ముడుచుకు వెళ్లిపోయింది’ - అన్నాడు రంగనాథం.

‘నేనూ ఆరోజున అదే అడవిలో ఉన్నాను, బ్రదర్, ఓహో, నీవు చాలి నదా అది? తిన్నగా నా దగిరి కొచ్చి, నాజేబురుమాలుతో నీరు తుడిపించుకు వెళ్లిపోయింది’ - అన్నాడు రాజారావు.

—కె. వెంకటరామ్
పామర్రు

జి. పుల్లారెడ్డి స్వచ్ఛమైన నేతి మిఠాయి

హైదరాబాదు

ఫోను : 230833

కర్నూలు

ఫోను : 20288, 21445

పాఠకులతీర్పు

రాజశ్రీ చందూర్ గారికి : 'సాహితీ సుధ' శీర్షికలో మంచి పద్యాలను ఎరి వేస్తున్నారు. కాని పద్యాన్ని చదివి, దానిలోని అర్థాన్ని తెలుసుకొని, పూర్తి ఆకళింపు వేసుకొనే అవకాశము లేకుండా పోతుంది. కనుక అర్థాన్ని, వ్యాఖ్యానాన్ని జోడిస్తే బాగుంటుందని మనవి.

—సిహెచ్ శ్రీనివాసులు
కొడుమూరు

శ్రీయుత చందూర్ గారికి వందన ములతో : 'జూలియన్' ధారావాహికకు 'ముందుమాట' చక్కగా చిక్కగా, గతస్మృతులను, నన్ని వేశాలను 'మనసు - తెర'పై అనక్తి దాయ కముగా వీక్షించుటకు అవకాశం కల్పించినందుకు హృదయ పూర్వక ధన్యవాదములు, ఎదుట వ్యక్తితో సరళంగా మాట్లాడు నటువంటి 'నెరేషన్' ఆస్థాయితతో కూడుకొని, కళు వెమర్చ జేసిందంటే అతి శయోక్తి కాదు : అన్నపూర్ణారెడ్డి దంపతుల ఎడ మీరు, మాలతీ చందూర్ గారు, శారదమ్మగారు చూపు చున్న ఆదరాసు రాగాలు సాటిలేనివి.

—డా॥ యమ్మిరెడ్డి
నేలమంగళ-కర్ణాటక

చందూర్ గారూ నమస్తే. స్నేహితులూ, అభిమానులూ రావడం, అరగంటా గంటా కబుర్లాడటం మీకు అనుదినపు అనుభవమే గావచ్చుగాని, సాధారణంగా కనిపించే అసాధారణ వ్యక్తులతో సంభాషించటం నాలాంటి వాళ్ళకు - Once in a Blue Moon గాని సాధ్యపడదు. అంచేత, 1992 జూన్ 3వ తేదీ సాయంత్రం, నేను మరచిపోవాలన్నా మరపురాదు - థాంక్స్.... పదిన్నర హారామెయిలు అడంరాని పక్షంలో మరి కాసేపు గడపగలిగేవాడిని - ప్రాప్తం లేదు మాలతీ గారికి మా నమస్కారము లందజేయండి.

—అమరేంద్ర
న్యూఢిల్లీ

మిత్రులు చందూర్ గారికి నమస్కారములతో.... శ్రీ తల్లాప్రగడ ప్రకాశరాయడిగారి 'నా రాత్తు చక్రం' లోని నన్ని వేశములు ఎంతో హృద్యంగా బాగున్నాయి. ఆ మహా సీయుని అప్పడప్పడు బాగల్లు ఆశ్రమంలో చూచే భాగ్యం కలిగిందని అనండిస్తున్నాను ఈనాడు.

—పియల్ నరసింహమూరి
మద్రాసు-93

వెన్నెల కెరటాలు

ఏడాది పాలన

ప్రతికూలతల మధ్య పివి గద్దె నెక్కాడు. ఆయన ప్రమాణ స్వీకారోత్సవం నాడే పదవీకాలం లెక్కలు వేశారు రాజకీయ పరిశీలకులు .. తనది మైనారిటీ ప్రభుత్వమనే అభిప్రాయం ప్రజలకు ఏమాత్రం కలకుండా వ్యవహరించాడు. ఏకాభిప్రాయ సాధనా సూత్రంతో ప్రతిపక్షాలను మంచిచేసుకొని, పలు సమస్యలు నివారించాడు. తిరుపతి పీఠరీ ద్వారా పార్టీలో తనకు తిరుగులేని అధికారం వుందని ప్రపంచానికి చాటాడు. అన్నిటికీ మించి రెండింటి మూడు వంతుల మెజారిటీ వున్న రాజీవ్ గాంధీ సైతం సాహసించలేని సంవలనాత్మక విధాన నిర్ణయాలతో అరిక వ్యవస్థ స్వరూప స్వభావాలనే మార్చివేశాడు. ఏడాది క్రితం అప్పుల భారంతో దివాలా తీసి వుండిన దేశాన్ని గట్టెక్కించాడు. రెండువేల కోట్లకు పడిపోయిన విదేశీ మారక ద్రవ్య నిల్వలను 15 వేల కోట్లకు పెంచాడు.... వ్యక్తిగతంగా, రాజకీయంగా బలహీనుడైన నాయకుడు మైనారిటీ ప్రభుత్వ నిర్వహణ చేస్తూ ఇన్ని విజయాలు సాధించడం సాధారణ విషయం కాదు. ఆ ఘనత పివి ఒక్కడికే దక్కుతుంది. దేశంలో

అత్యున్నత పదవిలో వున్నప్పటికీ ఒక తాత్వికుడివలె, వేదాంతి వలె, సర్వ సంగ పరిత్యాగి వలె ప్రవర్తించడం వల్లనే పివి ఈ ఘనతను సాధించగల్గాడు.. నిప్పులాంటి నిజాయితీయే పివికి శ్రీరామ రక్ష.

—సంపాదకీయం
'జమీన్ రైతు'

కేరక్కర్ పాత్ర

1965లో ప్రసిద్ధ దర్శకులు కె. ప్రత్యగాంత్యగారు కృష్ణంరాజు గారిని హీరోగా పరిచయ చేస్తూ, కృష్ణకుమారి కథా నాయికగా 'చిలకా - గోరింకా' చిత్రాన్ని నిర్మించే సన్నాహాల్లో వున్నారు. ఆ సమయంలో - సత్తిరాజు గారు - నన్ను ప్రత్యగాంత్యగారి వద్దకు తీసుకెళ్లి పరిచయం చేశారు. కృష్ణం రాజుగారి చెల్లెలి పాత్రకు నన్ను ఎన్నుకున్నారు. సినిమా రంగానికి నేనూ - కృష్ణంరాజుగారూ కొత్తే ! 28 సంవత్సరాలుగా 'కేరక్కర్' నటిగా పరిశ్రమలో కొనసాగుతున్నాను. కథానాయిక పాత్రలు ఒక వయసు వరకే పరిమితం. 'కేరక్కర్ పాత్రలో' అలా కాదు.

— రమాప్రభ
'విజయచిత్ర'లో



పాతికేళ్ల నాటి పిచ్చర్



పి పుల్లయ్య దర్శకత్వంలో
'భామా విజయం'

అందమైన భూలోక కాంతలకి, అందని లోకాల అప్పరసలకి, వైరం కల్పించడం ద్వారా, ప్రబంధయుగం నాటినుంచీ జానపదగాధలు, తన కల్పనా పటిమతో, శ్రోతలని, పాఠకులని, ప్రేక్షకులని ఆకట్టుకుంటున్నాయి. ఒకరికి మంత్ర తంత్ర శక్తులు ఉంటాయి; మరొకరు రక్త మాంసాలు గల మామూలు మనుషులు. ఈ అతీత శక్తుల వారిలో కూడా మళ్ళీ మంచివాళ్ళు, వెడవాళ్ళు ఉంటారు. గాలిలో ఎగరాలనే అంతః ప్రేరణే 'కీలుగుర్రమై' సామాన్య ప్రేక్షకుని ఎంతో సంతోష పెట్టింది 'భూపతి జంపితిన్ మగడు భూరి భుజంగము చేత జచ్చె నేనాపద జెంది జెంది యుదయార్కుని పట్నము జేరి వేళ్ళనై .. పట్టి విటుండైరాగ ఈ గతి గొల్లభామనై....' అని చెప్పుకుంటుంది ఒక భామామణి మన చాటువుల్లో సలక్షణంగా వున్న ఒక యువరాజు, సంప్రదాయం పక్కకు నెట్టి, ఒక సామాన్య యువతిని ప్రేమిస్తాడు. రాజులుతాము ప్రేమించిన కాంత లందరినీ పెళ్లి చేసుకోరు. కాని, ఈ యువరాజు మాత్రం ఆ ప్రేమిం

చిన యువతినే పెళ్లి చేసుకుంటాడు. ఆ తర్వాత మొదటి రాత్రి. పుష్ప పరిమళాల మధ్య, పరవళ్లు తొక్కి ప్రేమ పాటలతో, ఆ జంట హృదయాల అనురాగ సుధ, వెన్నెలవాగులో తన్మయత్వ మొందుతున్న వేళ ఒక గంధర్వ కాంతకు ఆ యువరాజుపై మనసు కలుగుతుంది. ఈ దేవకాంతలు తాము కోరినది పొందేవాకా నిద్ర పోరు. ఏరూఢిని సైతం మూయా ప్రవ రాఘుడే నిజ ప్రవరాఘుడనుకొని తృప్తిపడింది. అలాగే ఈ గంధర్వ కాంత కూడా నాగిని (పాము) రూపం దాల్చి, యువరాజుని రాబేసి, అతనికి స్పృహ తప్పాక, తమ లోకానికి పట్టుకుపోతుంది. అక్కడ కొందరి అనుగ్రహం వల్ల, ఈయన గారు తన భార్యని కలుసుకోగలుగుతాడు. కాల గతితో ఆ సామాన్య యువలి గొల్ల భామగా మారి వెనకటి గాధ వెబు తుంది. యన్ టీ రామారావు, దేవిక, యల్ విజయలక్ష్మి. రేలంగి, గిరిజ, విజయనిర్మల మున్నగు వారున్నారు.

—యన్నార్ చందూర్ సమీక్ష
'జగతి' - సెప్టెంబరు 1967



సాపించిన 'అమెరికన్ రికార్డు' ను 'ఎండెవర్' వ్యోమగాములు తమ 8 గంటల 29 నిమిషాల నడకతో అధిగమించారు. దీనితో పాటు.... ముగ్గురు వ్యోమగాములు ఏకకాలంలో అంతరిక్షంలో నడిచిన తొలి సంఘటనగా కూడా 'ఎండెవర్' అంతరిక్ష యాత్రికుల సాహసకృత్యం చరిత్రలో విశిష్టస్థానం సంపాదించుకుంది. కక్ష్యలో తిరుగుతున్న ఉపగ్రహాన్ని పట్టుకున్న వ్యోమగాములు దానికి ఒక క్రొత్త రాకెట్ మోటార్ ని అమర్చి దాని సహాయంతో ఉపగ్రహాన్ని భూమికి 35,680 కిలోమీటర్ల ఎత్తున గల స్థిర కక్ష్యలోనికి పంపగలిగారు. అక్కడి నుంచి ఈ ఉపగ్రహం అంతా ర్జాతీయ ఐలికమ్యూనికేషన్ల ఉపగ్రహ సంస్థ కోసం ఐలిఫోన్, ఐలి విజన్ సంకేతాలను 'రిలే' చేస్తుంది. 'ఎండెవర్' వ్యోమగాముల ప్రయత్నానికి పూర్వం ఈ ఉపగ్రహం రెండేళ్ల క్రితం ఏర్పడిన ఒక 'రాకెట్ లోపం' వల్ల ప్రయోజనరహితమైన దిగువ కక్ష్యలో వుండిపోయింది. అంతరిక్షంలో అద్భుత సాహసం చేసిన 'ఎండెవర్' వ్యోమగాములు 3 శిఫోర్నియాలోని ఎడ్వర్డ్స్ వైమానికదళ స్థావరం వద్ద మళ్ళీ భూమి మీదికి దిగినప్పుడు దాదాపు లక్ష మంది ప్రజలు ఘనస్వాగతం పలికారు....

(అమెరికా సమాచార శాఖ)

కాకినాడలో

గత మూడు దశాబ్దాలుగా పడవల నిర్మాణానికి ప్రసిద్ధిగాంచిన తూర్పు తీర ప్రాంత మేది లని ఎవరైనా అడిగితే సరియైన సమాధానాన్ని చాలా కొద్ది మంది మాత్రమే చెప్పగలుతారు. సుందర గోదావరీ తీరంలోని కాకినాడ రేవు! అతి చౌకలయిన కేటమరాన్ అయినా సరే, లేదా, గట్టిపాస్టిక్ తో నిర్మించిన ట్రాలర్ అయినా సరే లేదా పర్యాటకుల మానసిక కోల్లాసాన్ని మరింత పెంపొందించే అధునాతన పడవ అయినా సరే, పూర్వం నుండి మనకు సగర్వ వారసత్వంగా సంక్రమిస్తున్న పడవ నిర్మాణ బాధ్యతను తలకెత్తుకుని, వివిధ కేంద్ర రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల అవశ్యకతలను విజయవంతంగా పూరి చేస్తున్నారు. భారత దేశంలోనే మొట్టమొదటి ట్రాలర్ నమూనాను రూపొందించి పటిష్టంగా నిర్మించి వేనోళ్ళ ప్యశంసలందుకున్న వనితనం ఈ కేంద్రానిది. 1959లో తన కార్యకలాపాలను ఈ యారు ప్రారంభించి 1000 కిలోమీటర్ల సుదీర్ఘ ఆర ప్రాంతం మన రాష్ట్రానికి, వేపలు పట్టడానికి ఎంతో అవకాశాన్ని కల్పించడంతో లక్షలాది మత్స్యకారుల అవసరాలకు తగినట్లుగా ఈ కేంద్రంలో పడవ నిర్మాణ చౌతుర్యం రాటు దేలింది. ప్రారంభించిన 10 సం॥లలోనే ఈ కేంద్రం 600 బోట్లను రూపొందించి, మన

రాష్ట్రంతో పాటు, రాజస్థాన్, మధ్య ప్రదేశ్, పాండిచ్చేరి, భారత ప్రభుత్వాలకు అందజేసింది. మొదట్లో ఈ బోట్లన్నీ వెక్కితోనే తయారయ్యేవి. క్రమంగా ఈ నిర్మాణ సామగ్రితో పాటు ట్యాలర్ పొడవు కూడా 10 అడుగుల నుండి 22 మీటర్ల సాయకి మారింది. 10 అశ్వశక్తి నుండి 400 అశ్వశక్తి వరంలో చేపలు పట్టే మర పడవలు, సాధారణ పడవలు అనేక రకాలు తయారవసాగాయి. మన రాష్ట్ర తీర ప్రాంతంలో దాదాపు ఎనిమిది లక్షల మంది మత్స్యకారులు చేపల వేటే జీవనాధారంగా బతుకు తున్నారు. ఈ రంగంలో 40,000ల వరకు వివిధ రకాల నావలు, బల్ల కట్టు ఉన్నాయి. ఈ కేంద్రంలో రీఇన్ ఫోర్స్ డ్ స్టాపిక్ (జి. ఆర్. పి.) పడవ నిర్మాణం 1985లో ప్రారంభ మైంది. అప్పటి నుండి 500లకు పైగా ఈ జి.ఆర్.పి. పడవలు నిర్మించ బడి వివిధ వినియోగ దారులకు అందజేయబడ్డాయి. ఈ సంస్థ సంవత్సరానికి 160 జి. ఆర్. పి. బోట్లను నిర్మించగల సామర్థ్యం కలిగి ఉంది. కాకినాడ యార్డు భారత నౌకాదళానికి స్పీడు బోట్లను కూడ పరఫరా చేస్తున్నది, ఈ యార్డు, పర్యాటక విభాగం కోసం పెడల్ బోట్లు, విహారనౌకలు, స్పీడు బోట్లు వంటివాటి నిర్మాణంలో కూడ విశేష ప్రగతి సాధించింది.

(ప్రెస్ ఇన్ ఫర్మేషన్ బ్యూరో

స్వావలంబన

భారతీయ ప్రభుత్వ ఆర్థిక, పారిశ్రామిక విధానాలు ఖాదీ గ్రామోద్యోగ సంస్థలనే కాకుండా దేశం మొత్తాన్ని మున్నెన్నడూ లేనంతటి కష్టాలో ముంచాయి. ఖాదీ పెట్టుబడులు, రాయితీల పేరుతో ఖాదీ గ్రామోద్యోగ సంస్థలను కట్టడి చేస్తున్నవి. గ్రామోద్యోగసిదాంతానికి వ్యతిరేకంగా ఎన్నో విషయాలను ఖాదీ గ్రామోద్యోగ కమిషన్ తన పరిధిలోకి చేర్చుకొంటున్నది. ఖాదీ, గ్రామీణ పరిశ్రమలు క్రొత్త వ్యక్తులకు శిక్షణ నివ్వడం తగ్గించి ఎక్కువ మంది కార్మికులను చేర్చుకొంటున్నది. అధిక పెట్టుబడుల వలన వడీ బరువు ఎక్కువై అవప్రభుత్వం చేతిలో బందీ అవుతున్నవి. ప్రభుత్వం ఖాదీ గ్రామీణ పరిశ్రమల వ్యవస్థను నిర్వీర్యపరచకుండా ఉండాలి. ఇందులో పనిచేసే కార్యకర్తలు తమ ప్రస్తుత పరిస్థితి దేశంలోని క్లిష్ట పరిస్థితిలో భాగమేనని గ్రహించి విదేశీ వస్తువుల బహిష్కారము వంటి పనులు చేపట్టాలి. స్వావలంబన కొరకు గ్రామ ప్రజలకు చక్కపరచడం అత్యవసరం. వేనేత, సబ్బులు, పాదరక్షల తయారీ, మత, భాషా, ప్రాంత విభేదాలు లేకుండా జరగాలి.

(నర్వోదయ ప్రెస్ సర్వీస్



?

“As Hanuman entered Lanka, could he go straight to Seeta?” asked Raghu.

“How could he? He didn’t know how she looked like. He had to make a strenuous effort to ascertain her identity Presuming her to be a captive in the royal household, Hanuman went to the palace and into the sleeping chamber and was amazed and impressed by Ravana’s majesty and commanding appearance but regretted that he had fallen into bad ways. Hanuman was at a loss to know the whereabouts of Seeta. Here we find a bit of suspense with a nice twist,” said Raghu’s Father.

“Suspense? What suspense could there be?” was Raghu’s query.

“Suspense not to us but to Hanuman. Till then he was an embodiment of self-discipline and self-determination. Suddenly it occurred to him they were not enough. So, he sat down in prayer and begged the Supreme to grant him guidance in successful accomplishment of *Rama Karya*. From the palace wall he jumped on to a nearby tree and thereon to Ashokvan where Seeta looked like a glittering jewel under the shade of a tree. And his next job was to convince her that he was an emissary from Rama.”

Swadharma Swaarajya Sangha

(Director : BVSS Mani

Beehive Bldgs - 29, Prakasam Road, Madras - 600103.



కొత్త పుస్తకాలు

AMARAJEEVI POTTI SREE
RAMULU 90th JAYANTI
SOUVENIR, 1992 Published
by Amarajeevi Potti Sree
Ramulu Memorial Society,
Potti Sree Ramulu Memorial
Building, 126 R H Road,
Mylapore, Madras-600 004 ..
Price : Rs. 200-00.

అమరజీవి పొట్టి శ్రీరాములు
స్మారక సంఘం వారు వెలువరించిన
అమరజీవి పొట్టి శ్రీరాములుగారి
తొంభయ్యవ జయంతి ప్రత్యేక సంచిక
సంపాదక మండలిలో: డాక్టర్
ఆరుద్ర, శ్రీమతి మాలతీ చందూర్,
శ్రీ బి.ఎస్.ఆర్. కృష్ణ, శ్రీ వై.ఎస్.
శాస్త్రిగారు ఉన్నారు. ప్రత్యేక సంచిక
సంపాదకులు: శ్రీ వై.ఎస్. శాస్త్రి,
శ్రీ మలిక్ గారు.

ప్రత్యేక సంచిక తొలిభాగం అంగం
లోనూ మలిభాగం తెలుగులోనూ
ఉన్నాయి.

విషయానుక్రమణిక వెనువెంటనే
మహాత్మా గాంధీజీ ఛాయాచిత్రం, ఆ
వెనుక మా గోఖలే గారు చిత్రించిన
'అమరజీవికి వందనం' అనే చిత్రం
ఉన్నాయి. ఆ వెంటనే పొట్టి శ్రీ
రాములు గారి వర్ణ చిత్రం ఉంది. ఆ

చిత్రం మీద శ్రీరాములుగారి పేరు
అంగంలో మాత్రమే ఉండడం -
అంత సబబుగా లేదు.

పొట్టి శ్రీరాములుగారి స్మారక
మందిరంలో జరిగిన వివిధ కార్య
క్రమాలకు సంబంధించిన ఛాయా
చిత్రాలు ఎన్నో - ఈ సంచిక
అద్యంతమూ కనిపిస్తాయి.

అమరజీవి శ్రీరాములుగారి గురించి
ఆయన నిస్వార్థ జీవితాన్ని గురించి
తెలియజేయడమే ఈ సంచిక ప్రధానా
శయం అని పేర్కొన్నారు - అమరజీవి
స్మారక సంఘం అధ్యక్షులు ఆచార్య
ఎం. శాంతప్పగారు అంగంలో వ్రాసిన
తమ ముందుమాటలో. సంఘం గౌరవ
కార్యదర్శి శ్రీ వై.ఎస్. శాస్త్రిగారు
తమ ఉపోదాతంలో ప్రత్యేక సంచిక
రూపొందిన తీరు గురించి వివరించారు.

ఈ ప్రత్యేక సంచికలో - అమరజీవి
శ్రీరాములు గారి జీవితాన్నీ ఆయన
అసమాన త్యాగాన్నీ వివరించే
వ్యాసాలూ, తెలుగు వారికీ చెన్నపురికి
గల చారిత్రక సంబంధాల గురించి
తెలియజేసే వ్యాసాలూ, అమరజీవి
స్మారక సంఘం వారు ఏర్పాటుచేసిన
స్మారకోపన్యాసాలలో కొన్నీ ఉన్నాయి.
ఇవికాక - దాక్షిణాత్య సంస్కృతి

వికాసంలో తెలుగు వారి పాత్రనూ తెలుగు తమిళ ప్రజల సంబంధ బాంధవ్యాలనూ తెలుగు వారి కళాభిజ్ఞతనూ సాహిత్య ప్రశస్తిని వివరించే వ్యాసాలూ ఉన్నాయి.

ఆంగ్ల విభాగంలో మొదట వై.ఎస్. శాస్త్రి గారి చిన్న వ్యాసం పోటీ శ్రీరాములు గారి జీవిత విశేషాలను క్లుప్తంగానూ అనంతరంగానూ వివరిస్తుంది. శ్రీరాములు గారి గురించిన తక్కిన వ్యాసాలలో శ్రీ వి. రాధాకృష్ణ గారు వ్రాసిన 'ది గ్రేట్ పోటీ శ్రీరాములు'లో - శ్రీరాములు గారు మనిషిగా బలహీనులయినా ఆయన పటుదల ఎంతో బలమయిందని పేర్కొన్నారు.

'పోటీ శ్రీరాములు ప్రమ్ సంపాల్ అఫ్ గాంధీ స్మార్క్ నిధి టు ఫాదర్ అఫ్ లింగ్విస్టిక్ డెమోక్రసీ ఇన్ ఇండియా' (Potti Sri Ramulu from Sanchalak of Gandhi Smarak Nidhi to Father of Linguistic Democracy in India) అనే వ్యాసంలో శ్రీరాములు గారి జీవితంలో వచ్చిన మార్పుల గురించీ, ఆయన ప్రత్యేకతల గురించీ ఎన్నో వివరాలు ఉన్నాయి. ఈ వ్యాసంలో - ఆంధ్ర ప్రాంత గాంధీ స్మార్క నిధి సంపాదకులుగా ఆయన చేసిన కృషిని వివరిస్తూ ఒక ఉదంతాన్ని ఉటంకించారు : నెల్లూరు జిల్లాలో మడమ నూరులో జరిగిన జిల్లా గ్రామీణాభివృద్ధి సంఘం సమావేశంలో పాల్గొన

డానికి వచ్చిన శ్రీరాములు గారికి, తక్కిన సభ్యులందరికీ ఇచ్చినట్టుగానే పదహారు రూపాయల ఎనిమిది అణాలు ఇచ్చారట! బస్సు వారీలకు ఒకటిన్నర రూపాయీ ఉపాహారానికి అర్ధరూపాయీ ఖర్చయినాయని శ్రీరాములు గారు రెండు రూపాయలు మాత్రం తీసుకున్నారు! వేయని ప్రయాణాలకు డబ్బు వసూలు చేసే ఈ రోజుల్లో శ్రీరాములు గారి చర్య బతక నేర్చుని పనిగా కనిపించవచ్చు.

'ఎపిక్ ఘోస్ట్ ఆఫ్ పోటీ శ్రీరాములు' (Epic Fast of Potti Sri Ramulu శీరిక కింద మహారి బులుసు సాంబమూర్తి గారు 1953 జూన్ 26 వ తేదీన వ్రాసిన ఖండికనూ, కనూరి నారాయణ మూర్తిగారు 1953 ఆగస్ట్ 5వ తేదీ నాడు వ్రాసిన ఖండికనూ చదివితే శ్రీరాములుగారి పటుదల ఎంతటితో తెలుస్తుంది.

1952 అక్టోబర్ 19 నాడు మొదలయిన శ్రీరాములుగారి నిరశనప్రతం 1952 డిసెంబర్ 15 రాత్రి 11 గంటల 23 నిమిషాల దాకా కొనసాగింది. నాలుగు నిమ్మపండ్లను రసం పిండి రెండు ఔన్నుల తేనెతో కలిపి రోజుకు నాలుగు సార్లుగా నాలుగు మోతాదులలో తాగేవారట. కొన్నాళ్లకు తేనె నిమ్మరసమూ వెగటయితే - మారుగా కొబ్బరి నీళ్లు తాగటానికి కూడా ఆయన ఒప్పుకోలేదనీ, అపస్మార స్థితిలో ఉన్నా, తమకు ఎటువంటి అహారమూ బలవరకాలమయిన ఔషధాలూ ఇవ్వరాదనీ ఆయన పట్టు

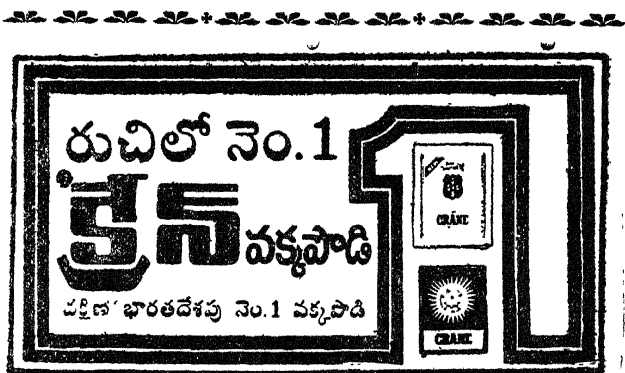
వటారట. కఠోరదీక్షతో అమరత్వం పొందిన మహానుభావుడు శ్రీరాములు గారు.

‘అవర్ సెల్వ్స్’ (Ourselves) అనే శీరిక కింద అమరజీవి స్మారక సంఘం పుట్టు పూర్వోత్తరాల వివరాలూ, సంఘం నిర్వహించిన వివిధ కార్యక్రమాల వివరాలు ఉన్నాయి.

ప్రత్యేక సంవికతే వన్నె తెచ్చినవి న్యాయమూర్తి వి.ఆర్. కృష్ణ అయ్యర్ గారు, న్యాయమూర్తి ఎస్. మోహన్ గారు, ఆచార్య సి. నారాయణ రెడ్డి గారు, డాక్టర్ ఎ.ఎస్. రామన్ గారు చేసిన పొటి శ్రీరాములు స్మారకోపన్యాసాల ప్రసంగ పాఠాలు.

1985లో న్యాయమూర్తి కృష్ణ అయ్యర్ గారు ‘నేషనలిజం వెర్సస్ సబ్ నేషనలిజం : ఎ క్రియేటివ్ కేస్ ఫర్ డెనమిక్ సింటెసిస్’ (Nationalism Vs Sub-nationalism : A

Creative Case for dynamic synthesis) శీరికన చేసిన ఉపన్యాసమే పొటి శ్రీరాములు స్మారకోపన్యాస పరంపరలో మొదటిది. అధికార విక్రేంద్రీకరణ ప్రాముఖ్యాన్ని ప్రాంతీయ భాషలను అభివృద్ధి చెందనీయ వలసిన అవసరాన్ని సహేతుకంగా వివరించే ఉపన్యాసం అది. 1986లో ‘సోషల్ జస్టిస్ ఇన్ ఇండియా’ (Social Justice in India) అనే శీరికన ‘న్యాయమూర్తి ఎస్. మోహన్ గారు చేసిన ఉపన్యాసంలో - భారత సంవిధానంలోని తిరిగి అధికరణం పేర్కొన్నట్లు సాంఘిక, ఆర్థిక, రాజకీయ న్యాయాన్ని అందరికీ అందజేసే సామాజిక వ్యవస్థ సాపన జరగడానికి వివిధ స్థితిగతులలో ఉన్న భారతీయ హిరులకు సామాజిక న్యాయం అందవలసిన అవసరం గురించి చాలా కేసుల ఉదాహరణలు



పేర్కొని వివరించారు. 1988లో 'ట్రెండ్స్ ఇన్ కాంటెంపరరీ పోయెట్రీ' (Trends in Contemporary Poetry) శీరికన చేసిన తమ ఉపన్యాసంలో అచార్య సి. నారాయణ రెడిగారు తెలుగు, తమిళం, హిందీ భాషలలోని సమకాలీన కవిత్వం గురించి సోదాహరణంగా వివరించారు. డాక్టర్ ఎ.ఎస్. రామన్ గారు 'నేషనల్ ఇంటిగ్రేషన్ - ప్రాబ్లమ్స్ అండ్ ప్రాస్పెక్ట్స్' (National Integration - Problems and Prospects) పేరిట 1989లో చేసిన తమ ఉపన్యాసంలో మనదేశంలో భిన్నత్వంలో కనిపించే ఏకత్వం గురించి, సాంస్కృతిక సమైక్యం అవశ్యకత గురించి వెబుజూ, భారత ప్రజలు మంచివారే అయినా జాతీయస్థాయిలో ప్రతిరంగంలోనూ అదర్శవంతమైన నాయకత్వం కొరవడడమే నేటి విపరీత ధోరణులకు కారణమన్నారు.

'పొటి శ్రీరాములు అండ్ హిస్ మిషన్' (Potti Sri Ramulu and his mission) అనే అంశం గురించి న్యాయమూర్తి అవుల సాంబశివరావు చేసిన ఉపన్యాస పాఠం కూడా ఈ సంచికలో చేర్చారు. ఈ ఉపన్యాస వ్యాసంలో భాషా ప్రయుక్త రాష్ట్రాల గురించి కేంద్ర రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల మధ్య సంబంధాల గురించి విశేష విశేషణ ఉంది.

ఈ ప్రత్యేక సంచిక కోసం ప్రత్యేకంగా వ్రాసిన వ్యాసాలు కాక ఇతర ఆకరాల నుంచి సేకరించిన వ్యాసాలు

ఇందులో చేర్చారు. అటువంటి వ్యాసాలలో డాక్టర్ నేలటూరి వెంకట రమణయ్య గారి 'హిస్టరీ ఆఫ్ ఆంధ్రాస్' (History of Andhras), జె.వి. సోమయాజులుగారి 'హిస్టరీ ఆఫ్ ది ఆంధ్రా స్టేట్' (History of the Andhra State) పేర్కొనవలసింది. ఇక తెలుగు విభాగానికి వసె - చాట్ శ్రీరాములు గారి గురించి అమరజీవి స్మారక మందిరం గురించి చదవకొందు వ్యాసాలున్నాయి. ఎందరో ప్రముఖులు పొటి శ్రీరాములుగారి సరుస మాన సేవను, వ్యక్తిత్వాన్ని వివరించారు. అచార్య పి.సి. రెడ్డి - 'సంహృతి చరిత్రలో పునీతమైన వర సప్తకం' పేరిట వ్రాసిన వ్యాసంలో శ్రీ రాములు గారి రూపాన్ని చాలా చర్చించారు : "చాలా పొటి మనిషి. చాలాగా కత్తిరించిన క్రాపు, మోటు భుజం అడ కటు, భుజం మీద చిన్న కుండు గుడ్డి. చేతిలో కాంగ్రెసు బెండా. మెడకు రెండు వైపులా అట బోర్డులు. ఒకో అటపైన సిరాతో రాసిన చినాదాలు - హరిజనులను దేవాలయాలలోనికి ప్రవేశించనివ్వండి,' 'సహపంక్తి భోజనాలు చేయండి' (అని). ఆయన వేషము, ఆయన చర్యలు నాకేకాదు చూచిన ప్రతీవారికి వింతగా ఉండేది."

అమరజీవిని సంస్మరిస్తూ వ్రాసిన వ్యాసాలూ తెలుగు దిన పత్రికలలో వచ్చిన వ్యాసాలు, స్మారక మందిరం సందర్శించిన ప్రముఖుల అభిప్రాయాలూ ఈ భాగంలో ఉన్నాయి.

తెలుగు విభాగంలో శ్రీ మల్లిక్ గారి సంపాదకత్వంలో నాలుగు ప్రధాన విషయాల గురించి 58 అంశాల మీద వ్యాసాలు ప్రచురించారు. ఆ నాలుగు ప్రధాన విషయాలు - (1) చరిత్ర, సంస్కృతి (2) మద్రాసు (3) స్వాతంత్ర్యోద్యమం (4) ఈ నలభై ఏళ్లలో వివిధ రంగాలలో తెలుగు వారి పరిస్థితి. ఈ తెలుగు విభాగంలోని వ్యాసాలలో - నాలుగైదు మాత్రమే పునర్ముద్రితాలనీ, నాలుగు ఇంటర్వ్యూల ఆధారంగా రూపొందించినవనీ, రెండు అంగం నుంచి అనువదించినవనీ - మిగిలిన వన్నీ ఈ ప్రత్యేక సంచిక కోసం ప్రత్యేకించి వ్రాయించినవనీ తెలిసినప్పుడు సంపాదకుని శ్రమ ఎంత గొప్పదో అర్థమవుతుంది.

పది నెలలబాటు ఈ సంచిక రూపకల్పనను ఒక ఉద్యమంగా పరిగణించి పరిశ్రమించిన సంపాదకుల కృషి ప్రశంసనీయం.

వ్యాసాలు వ్రాసిన అందరినీ ఇక్కడ పేరుపేరునా పేర్కొనక పోయినా ఈ సంచికలోని అనేక వ్యాసాలు కొత్త విషయాలెన్నిటినో తెలియజేస్తున్నాయని నిర్వివాదంగా చెప్పవచ్చు.

మొత్తం మీద ఈ ప్రత్యేక సంచిక - చరిత్రపట్ల సాహిత్యం పట్ల ప్రేమాభిమానాలున్న తెలుగు వారందరూ చదువుకొనదగింది.

(అమరజీవి పొట్టి శ్రీరాములు గారికి అంకితం చేసిన ప్రత్యేక సంచిక సమీక్షా కార్యక్రమం జూన్ అరవ తేదీ మద్రాసు పొట్టి శ్రీరాములు స్మారక మందిరంలో జరిగింది. ఆ సమీక్షా వ్యాసంలోని భాగాలు).

—డా॥ పీయస్ గోపాలకృష్ణ

ఈ మధ్య అందినవి :

పూలవాస - కవితా సంపుటి. మేడి శెట్టి తిరుమలకుమార్, ఎక్స్‌రే పబ్లిషర్స్, మద్రాసు-93. రు. 5-00.

శ్రీ - వచన కావ్యం రెండవ ముద్రణ... కొలూరి.... ఎక్స్‌రే, మద్రాసు-93. రు. 8-00.

పెండ్లి మర్యాద - బాల సాహిత్యం ... డా॥ సి. విశ్వనాథం... ఆరభారతి, హైదరాబాద్ - 872... రు. 10-00.

చినబాబు - నాటిక.... ఎ. లక్ష్మీ నారాయణ.... ఎవిఆర్ పబ్లికేషన్స్, దొప్పలపూడి - గుంటూరు జిల్లా.... రు. 3-00.

ఫాదర్ డామియన్.... పి. సాంబ శివరావు.... గ్రౌవాలెస్, విశాఖ పట్నం-1.

డాక్టర్ హెన్రీ... పి. సాంబ శివరావు.... గ్రౌవాలెస్, విశాఖ పట్నం-1.... రు. 10-00.



‘నా రాత్తు చక్రం’

తల్లా ప్రగడ ప్రకాశరాయడు

గాంధీ గారికి సత్యాగ్రహోద్యమం, నిర్మాణ కార్యక్రమం రెండూ నేత్రాల వంటివి ; రెండూ పరస్పర అశ్రితాలు. రాజకీయ పదవులు అశించకుండా, గాంధీజీమ్మకి కట్టుబడి, నిర్మాణ కార్యక్రమానికి అంకితమైన మహానుభావులలో ప్రకాశరాయడు గారొకరు.... వారి జీవిత గాథలోని సంక్షిప్త భాగాలివి.

17, శాంతి సైనికుడు తన వృత్తిలో ప్రవీణు డౌతాడు, సేద్యం చేస్తాడు వడ్రంగం, కుమ్మరం చేస్తూ గ్రామ ప్రజలకు ప్రాణ బంధువౌతాడు. ఒకరికి భయపడకుండా ఒకరిని భయపెట్టుకుండా ‘అన ప్రేక్ష్య శ్శువిర్దక్ష్య’-కోరికలు లేనివాడు, పరిశుద్ధుడు, కర్మకుశలుడై తాను బ్రతికి అనేకులకు బ్రతకు తెరువు చూపిస్తాడు. 18. ఖాదిగ్రామోద్యోగాల వంటి అర్థిక విప్లవోద్యమమంతా, అస్పృశ్యతా నిర్మూలన వంటి సంఘసంస్కరణ మంతా బేసిక్ విద్య (నయి తాలీమ్) వంటి జ్ఞానయజ్ఞ మంతా శాంతి సైనికుని కార్యక్షేత్రం. ఇట్లా దినదినం పదింటి తొమ్మిది వంతులు దేశ నిర్మాణ కార్యంలో నిమగ్నుడై యుంటాడు. అపాయాన్ని, అపదను ప్రాణంతో ఎదుర్కొనే సత్యాగ్రహిదళాలే (శాంతి సేనయే) ఏ నాటికైనా

ఇండియాకు నిజమైన రక్షణ నీయ గలవని గాంధీ విశ్వాసం. వెడుతూ వెడుతూ ఆయన ప్రతిపాదించిన లోక సేవక సంఘం ఎప్పటికైనా అవతరిస్తుందా? గాంధీ ప్రజా సేవ, దక్షిణాఫ్రికాలోను, ఇండియాలోను, అంతా కలిపి 50 యేండ్లై అయినా అదొక యుగానికి సరిపడి యుంది.

ఫేయిస్ పూర్ కాంగ్రెసు మహాసభలో ఖాదీ గ్రామోద్యోగ ప్రదర్శనాన్ని ప్రారంభిస్తూ కాబోలు మహాత్ముడొక ధర్మ సూత్రం వినిపించాడు. ‘సబ్ జిమాన్ గోపాల్ కీ హై’ - భూమి యావత్తూ గోపాలుని సొత్తు అని.

ఈ శతాబ్దం పేరు చెప్పి గాంధీ ఒకడు, అతనితో పాటు, అతని తరువాతను సంత వినోబా ఒకడు ఇండియా ప్రజకు రక్షణ మార్గాన్ని, వెదకి తీసిన ధీరులు. గాంధీ నిర్మాణ

ప్రణాళికలో నిర్దిష్టమైన భూసంస్కరణలకు ప్రత్యేక స్థానం యివ్వబడదో లేదో కాని ఆయన నిర్యాణం తరువాత కారణాలు కలసివచ్చి వినోబాకు ఎండ్ర తరబడి యిదే ప్రధాన కార్యమయింది. భూదానోద్యమం పేరుతో ఆయన పల్లెపల్లెకూ అన్ని రాష్ట్రాలు తిరిగాడు. స్వయంగా సేద్యం వేసుకొని బ్రతికే ఏ ఒక్కడూ భూమి హీనుడుగా ఉండరాదనే హెచ్చరికతో వినోబా - భూదానోద్యమం ప్రారంభమయింది. భూదాన సిద్ధాంతం గ్రామదాన సిద్ధాంతంగా మారింది. అంటే భూమిపై యాజమాన్యపు హక్కు ఏ ఒక్కనికి లేదనీ, గ్రామ భూమి యావత్తూ అందరిదీ అనీ గ్రామదానంలోని ముఖ్యోద్దేశం. సరియైన విప్లవాత్మక భూసంస్కరణ ఇదే యనీ ఇటువంటి గ్రామదాన కార్యక్రమం ఒక్కటే గాంధీ తలచిన గ్రామ స్వరాజ్య (రామరాజ్య) వ్యవస్థకు నాంది కాగలదనీ వినోబా సందేశం.

భూమిని దానం చేయండని భూస్వాముల నడగటంతో ప్రారంభమైన వద్దతిలో సమగ్రత లేదని వినోబాకు తోచింది. కేవలం భూదాన విధానంలో భూఖామండులనే తెగ ఒకటి, వారికి దయకలిగి దానం చేస్తే దానివల్ల బ్రతకవలసిన తెగ ఒకటి. - ఈ చీలిక వల్ల కలిగే అసమానత్వం చిరస్థాయిగా నిలిచిపోయే ప్రమాదం ఒకటుంది. ధర్మ రాజ్య వ్యవస్థ ఎర్పడాలంటే ఈ వర్గ భేదం ఎప్పటి

కైనా నశించ వలసిందే... మరొక విషయ మేమిటంటే, ఒక్కొక్కడు భూమి దున్ను కొనటమే వృత్తిగా పెట్టుకోడు. ఒక్కొక్కని వద్ద ఒక్కొక్క రకం శక్తులుంటాయి. ప్రతివాడూ తనకు గల శక్తి సామర్థ్యాలను గ్రామ పరం చేసినప్పుడే గ్రామ రాజ్యానికి పూర్ణత్వ మేర్పడుతుంది. ఎవని వద్ద ఏదిఉంటే అది స్వంతసొంతోలేక ఇంటి సొంతో కాక గ్రామ భాగ్యంగా ఎంచి పని చేయటంలో గ్రామ దానాని కొక సమగ్రత సౌందర్యం ఎర్పడతాయి. గ్రామంలో ఉన్న శ్రమశక్తి, బుద్ధి బలం, శారీరక బలం, - అన్నీ గ్రామ శ్రేయానికి అర్పించ బడ్డదే గ్రామ రాజ్య మనబడుతుంది. ఇటి సంఘ వ్యవస్థలో ఖాదీ మొదలగు గ్రామ పరిశ్రేమలన్నీ సముచిత స్థానాలను ఆక్రమించి స్వయం పోషకత్వాన్ని సాధించ గలుగుతాయి. పరస్పర సహకార బుద్ధితో కూడిన స్వావలంబన (స్వయంకృషి) వలన అహింసా యుత సంఘ నిర్మాణానికి మంచి పునాది పడుతుంది.

పైబాధ్యతను మోసే సంస్థ గ్రామ సభ అనబడుతుంది. గ్రామ దాన మయిన వెంటనే గ్రామ సభ ఏర్పాటు జరగాలి. ఇదివరలో కొందరు సర్వోదయ కార్యకర్తలు భూమి హీనుల కోసం భూదానాలు సేకరించేవారు. ఇకనట్లా కాదు. గ్రామసభదే (అంటే గ్రామ వాసులందరిదీ) గ్రామ భూమి యావత్తూ. గ్రామంలోని ఇంటి కొక్కొక్క ప్రతినిధిని తీసుకొని వారితో

'గ్రామసభ' ఏర్పడుతుంది. గ్రామ సభ పక్షాన ఐదాదుగురు సభ్యులలో కూడిన 'గ్రామసమితి' ఒకటుంటుంది. గ్రామానికి నిస్వార్థ సేవ చేయటమే ఈ సమితి పని. కనుక దీనిని గ్రామ సేవక సమితి అనటమే సరి. గ్రామ సభ వారందరూ కలసి ఈ సేవక బృందాన్ని ఏకగ్రీవంగా ఎన్నుకొంటారు. సేవక సమితి ఎప్పుడు ఏ సలహాల్నినా ఏ నిర్ణయం చేసినా అది పాక్షికమో, మెజారిటీ నిరయమో కాకూడదు. ప్రతి విషయంలోనూ వారు ఏకాభిప్రాయానికి వచ్చితేరాలి. తుది నిర్ణయం చేసే అధికారం గ్రామసభ కున్నప్పటికిని ప్రజా సేవకు అంకితమైన గ్రామసమితి నిర్ణయాలను గ్రామసభ తోసివేసే స్థితి రానేరాదు. గ్రామంలో నూటికి ఎనభైమంది ప్రజలు తమకున్న భూమి అంతా గ్రామసభకు స్వాధీనం చేసి మొత్తంగా గ్రామ భూమిలో యాభై శాతం దానంగా ఇచ్చినట్లయితే అది గ్రామ దానంగా పరిగణింపబడుతుంది. గ్రామ దానం జరిగి గ్రామసభ షెర్పడిన దానికి ప్రథమ సూచనగా గ్రామ ప్రజలలో ఒక నిదర్శనం కనబడవలెనంటాడు శ్రీ వినోబా. ప్రతి రోజూ నియమ ప్రకారం గ్రామాభ్యుదయాన్ని గూర్చిన మంచి విషయాలను వినిపించి, వాటిని చర్చించే అలవాటు గ్రామస్తులకు చేయవలె. ప్రపంచ సమావార పరివరం, ధర్మ భర్త, భగవద్విషయిక వ్యాసంగం, దీన దీనం పాగుతూ వుండాలి.

గ్రామావసరాల గురించి, అవశ్యం జరగవలసిన గ్రామ సంస్కరణలను గూర్చి ఒక్కొక్క ఇంట్లో ఉన్న ఇబ్బందులను గూర్చి, వాటిని నివారించే ఉపాయాలను గురించి పర్యాలోచన ఎల్లప్పుడూ జరుగుతూ ఉండాలి. మొత్తం గ్రామం శక్తిమంతం కావాలనేది ప్రధాన విషయం. ఒక్క మాటలో గ్రామధర్మం స్థాపింపబడాలి. గ్రామ జనాభాను బట్టి గ్రామంలోని జనానికి సరిపడిన ధాన్యాలు, ఖాదీవస్త్రం ఏటేటా గ్రామంలోనే నిలువ ఉంచటం గ్రామసభ విధులలో ఒకటి. గ్రామంలో భూవసతి వున్నవారు, లేనివారు అందరూ గ్రామ సభలో సభ్యులే కనుక ప్రతి కుటుంబం నుండి ఏటేటా గ్రామ సభకు కొంత దానం మాత్రం విధిగా బెల్లుతూ ఉండాలి. భూస్వాములు తమ కున్న భూమిలో ఇరవయ్యవ వంతు, తమ ప్రేమ కానుకగా భూమి లేని కరకుల కొరకు దఖలు పరచవలె. మిగిలిన భూమి ఎవరికివారు తమ అధీనంలో ఉంచుకొని తామే సాగుచేసుకొనవచ్చు.

ఇటువంటి గ్రామ దాన గ్రామాలలో ప్రభుత్వజోక్యం ఎంతవరకుంటుందనేది ఒక ప్రశ్న. క్లుప్తంగా చెప్పకొంటే ప్రభుత్వ లెక్కలలో ఒక్కొక్క గ్రామ సభ పేరు మాత్రమే నమోదు అయిఉంటుంది గాని ఇప్పటివలె విడివిడిగా భూమి పట్టాదార్ల పేర్లు వ్రాసుకొనే పద్ధతి రద్దవుతుంది. ప్రభుత్వానికి వేళ్ళవలసిన పన్ను

మొత్తం గ్రామసభ ద్వారా వెల్లింపబడటం తప్ప గ్రామ శ్రేయానికి గ్రామ సభ చేసుకొనే ఏవిధమైన ఏర్పాట్లతోను ప్రభుత్వానికి ప్రసక్తి ఉండదు. గ్రామంలో న్యాయవిచారణాధికారం గ్రామ సభకే ఉంటుందా అనేది మరొక ప్రశ్న. భూసమన్య పరిష్కారమై ప్రతివానికి వేతనిండావని, బాలినంత అన్నం, వస్త్రం, విజ్ఞానబోధకమైన చక్కని విద్యా విధానం ఉన్నచోట గ్రామంలో తగాదాలు రానేరావు. వచ్చినా అవి అప్పటికప్పుడు సునాయాసంగా సరి దిద్దబడతాయి.



జెమిని కమికల్ ప్రాడక్ట్స్ (ఫర్మ్) పోస్ట్ బాక్స్ నం 7,
మచిలీపట్నం-521 001. అం.ప్ర (ఇండియా)

సమస్యలు మొదలు జాతీయసమస్యల వరకు శాంతిపదతులలో పరిష్కరించేది శాంతిసేవ. కోటాది ప్రజానీకానికి గౌరవ ప్రదమైన గృహ పరిశ్రమలను కల్పించి ధనిక, దరిద్ర భేదంలేని ప్రజాస్వామికాన్ని సారక పరివేది ఖాదీ గ్రామోద్యోగ ఉద్యమం. ఎవరి వద్ద ఎంత వస్తు సంపద, ఎంత శక్తి సంపద, బుద్ధి సంపద ఉన్నదో వాటిని గ్రామ శ్రేయానికై సమర్పించి దేశంలో ఆర్థిక సమానత్వాన్ని సర్దులకు సమాన గౌరవ మర్యాదలను సందించి పెట్టగల ఏకైక సరళ గ్రామ దానం— అని సునిశిత దృష్టితో శ్రీ వినోబా పలికే అభయం.

10

నా ఖాదీ గ్రామోద్యోగ ప్రణాళికా ప్రవార కార్యక్రమం అయిన తరువాత (సరిగ్గా ఎన్నాళ్ల తరువాతనో చెప్పలేను) అంధరాష్ట్ర 'గాంధీ స్మారక నిధి'తో నాకు బంధుత్వ మేర్పడింది. తిలక్ మహారాజ్ పోయినప్పుడు గాంధీ ప్రోత్సాహంతో కోటి రూపాయల 'తిలక్ స్వరాజ్య ఫండు' పోగు పడినట్లే గాంధీ నిర్యాణం తరువాత అంతకు మించిన 'గాంధీ స్మారక నిధి' ఏర్పడింది. అట్లాగే కస్తూరిబాయ్ స్మారకనిధి కూడ. మహాత్ముల పేర పోగుపడిన నిధుల తాలూకు డబ్బు ఖర్చుపడి పోయినా వారి జీవిత చరిత్రలు ఎన్నటికీ తరుగులేని నిధి నిక్షేపాలుగా నిలిచి యుంటాయి.

గాంధీ దంపతుల పేర వచ్చిన డబ్బులు ఏనాడో అయిపోయినాయి. ఖర్చులకు చాలక ఆ సంస్థలు కూడా నిలిచి పోయినాయి. గాంధీ భౌతిక కాయం కూడా ఒక్క తుపాకి గుండు దెబ్బతో ఎగిరిపోయింది. అయితే అతని జీవితం మృతిలేని పుణ్యక్షిధ. ఆ కథలోని ఒక అధ్యాయం వివిధ రాష్ట్రాలలోని 'నిధి' కార్య ప్రణాళిక ఈరాష్ట్రంలో ఆ కార్యక్రమానివి రెండు ముఖాలు : 'గ్రామ సేవా కేంద్రాలు'; 'తత్వప్రవార కేంద్రాలు' (1) శ్రీకాకుళం జిల్లా, సర్పాపురం అగ్రహారం; (2) సర్పాపురం గోదావరి, అనందనికేతరం, (3) కార్వేటినిగరం (4) కృష్ణా జిల్లా సెనమలూరు (5) నల్గొండ జిల్లా భూదాన బోవం పల్లి (6) చాగలమఱి (7) మెదక్ జిల్లా పొన్నాల (8) మల్కీ సర్పాపురం గోదావరి, బోలవరం - గ్రామ సేవా కేంద్రాలుగా పనిచేశాయి. (1) విశాఖపట్టణం (2) వరంగల్ వడ హనుమకొండ (3) విజయవాడ (4) హైదరాబాద్ (5) తిరుపతి (6) కార్వేటి నాడ పట్టణాలలోని కేంద్రాలు గాంధీ తత్వ ప్రచారానికి పనిచేశాయి. గ్రామ సేవా కేంద్రాలలో యిదరేని కార్య కర్తలుండేవారు. తత్వ ప్రవార కేంద్రాలలో కూడ ప్రధాన కార్యకర్తలకు కొన్ని బోట అసిస్టెంట్లు ఉండేవారు. సాధారణంగా గ్రామ సేవా కేంద్రానికి చేరి కొంత భూవనతి కూడ ఉండేది. అందు సేద్యం, పరిశ్రమ వల్ల కొంత ఆదాయం లభించేది. అవి,

ఇవి, మొత్తం 14, 15 కేంద్రాలలోను
కార్యకర్తల పని ఈక్రిందివిషయాలకు
సంబంధించి యుండేది : (1)
అన్నశ్యాతా నివారణ (2) వయోజన
విద్య (3) ఖాదీ ప్రచారం (4) పారి
శుద్యం, అరోగ్యం (5) గ్రామ, కుటీర
పరిశ్రమలు (6) ప్రకృతి విశిష్ట (7)
హిందీ ప్రచారం (8) నమస్టి సేద్యం
9) 'సహాయా : కంపోసు' తయారీ
10) మద్య నిషేధం (11) బేసిక్
విద్య (12) స్కూళ్లు, కాలేజీలు, యూని
వర్సిటీ విద్యార్థిబృందాలలో కూడా
గాంధీ తత్వ ప్రచారం మున్నగునవి.
వయోజన విద్య అంటే కేవలం చద
వడం, వ్రాయడం నేర్చుకోవడమే
కాదు. కాని వాటి అవసరం కూడా లేక
పోలేదు - "The only thing I
can think of in terms of

'Adult Education' is intelligent
and honest labour" అని గాంధీ
యిచ్చిన విశాల నిర్వచనం. ఇండియా
ముఖ్యంగా కర్మక్షేత్రం - అందులోవి
ముఖ్యంగా భూసేవ, గ్రామ జీవనానికి
సంబంధించిన వేతిపనులు. వేతి
పనులను పూర్వ కాలపు పాత
పద్ధతులలో గాక, సులువు, ఉప
యుక్తం అయిన నూతన పద్ధతుల
నవలంబించి బేసుకొనడమే మహాత్ముల
'Intelligent labour' అన్నమాట
లోని భావంగా నాకర్థమయింది.
పై కార్యక్షేత్రాలకు కేంద్రాలని
పేరు పెట్టినా, అవి నిజానికి అశ్ర
మాలే. మానవ జీవితం యొక్క
పవిత్రతను, ఉత్కృష్టతను కాపాడు
కొంటూ, దానిని ఉన్నత స్థాయికి
తీసుకొని వెళ్లేందుకు వ్యక్తి పరంగాను,

భగవంతునికి, భక్తునికి, అనుసంధానమైనది!

అంబికా

AMBICA DURBAR BATH

దర్బార్ బత్తి

MFRS: అంబికా కెమికల్ ప్రొడక్ట్స్, ఏలూరు (A.P)

సామూహికం గాను నిత్యం ప్రయత్నిస్తూ జాన భక్తి కర్మలరూపేణ కృషిచేసే సాధన క్షేత్రమే, ఆశ్రమం. ఈ భారతదేశంలో అనాది నుండి వినవస్తున్న ఈ పవిత్రనామం మరల గాంధీ కాలంలో వాడుకలోనికి వచ్చింది. దక్షిణాఫ్రికా టాల్ స్టాయ్ ఫారం, సబర్బన్ ఆశ్రమం, సేవా గ్రామం సమస్తజీవుల శ్రేయాన్నికోరి పనిచేసే ఆశ్రమాలే. అయా ఆశ్రమాల ద్వారానే మహాత్ముడు ప్రపంచానికి వెలుగు చూపాడు. గ్రామ సేవయే, from A to Z, మహాత్ముని నిఘంటువు కనుక, స్మారకనిధి కార్యకర్తలు కూడా 'గ్రామ సేవకులే' అనబడేవారు.... ఈ సేవకులు భారత గ్రామ సేవకు సంబంధించిన సాహిత్యమంతా శ్రద్ధతో పఠించి నోట్సు వ్రాసుకోవాలి. గాంధీ జీవిత చరిత్ర (అంటే ఆయన అర్ధ శతాబ్దపు అవిరళ ప్రజాసేవలోని చిన్న తప్పిళ్లన్నీ) గ్రామ సేవకులకు హృదయమై యుండాలి. ఆయన జీవితంతో కలిసియున్న ఆశ్రమ నియమాలు (అంటే, అహింసా సత్య అస్త్రేయాదులు) అయి, వృత్తి యొక్క విలువలను నిరయిస్తూ లాయరు వృత్తికి, మంగలి పృత్తికి సమాన గౌరవ ముండవలెనని జాన్ రస్కిన్ మహాశయుడన్నట్లు, మా న వ త ఒక్కటే మనిషి యొక్క నిజ విలువను నిర్ణయించేది, ఇదే వేదాలన్నిటి సారం ! ... గాంధీ గ్రామ సేవకుడు, తన ఆశ్రమానికి కొంత దొడ్డి యుంటే, దొడ్డి నిండాను; బోటులేకపోతే,

ఇంటి సరిహద్దు గోడ ప్రక్కనైనా కొన్ని ప్రత్తి మొక్కలను పెంచి వాటి ప్రయోజనం పొందాలి. 'My spinning demonstration (every yard of yarn) must remind me of the breadless millions in my country and their helpless slavery to the mills' అన్న గాంధీ మాటను పైన ఒకబోట చెప్పకునే యుంటాను.... గాంధీ గ్రామ సేవా కేంద్రాలలో 'సర్వోదయ పాత్ర'ను ప్రవేశపెట్టే ఆలోచన గూడ శ్రీ వినోబాదే, ఇష్టమున్నవారి. ఇంటింటిలో ఒక బుట్టను తగిలించి గృహస్థులు అందులో దినాని కొక గుప్పెడో, చేరెడో వేసే బియ్యాన్ని వారాని కొక తడవ పోగు చేసుకొని సర్వోదయ కార్యాలకు వినియోగించడమే 'సర్వోదయపాత్ర'లోని ఉద్దేశం. అది యిప్పటికిని దాని పని అది సేస్తోంది కొన్ని బోట్ల.

గాంధీ స్మారక నిధి ఆంధ్రశాఖ నిర్వాహణ 1960వ సంవత్సర ప్రాంతంలో ప్రారంభమయిందని నా జాపకం. 1962, 63, 64 సంవత్సరాలలో దాని State Board సభ్యుడుగా నాకు దానితో దగ్గర సంబంధ మేర్పడెను.

(ఇంకా వుంది)

గాంధేయ సమాజ సేవా సంస్థ (ఆవనిగడ-533 123) సౌజన్యంతో ... పుస్తకం వెల : రు. 20-00.

Another Week in West Bengal



In January (1992) we could not find time to the ancestral house of Gurudev Rabindranath Tagore. A few feet inside the main thoroughfare, it is a large palatial building with countless rooms and a vast courtyard and servants' quarters - a huge mansion in rectangular shape. *The Cabuliwallah* must have come there and the poet must have experienced here that childhood loneliness depicted in *The Post Office*. To which room did *The Devotee* come with her offerings?... Now it is the seat of Rabindra Bharati University where hundreds of girls and boys learn fine arts such as dance, music, painting, sculpture etc. We saw a budding painter at work and he explained to us his conception and intricacies of expression. Unfortunately for us it was a holiday and we couldn't have deeper glimpses. There are classrooms here but still they are not classroom in the conventional sense. We were leaving the next day; there was no possibility of our making a second visit.

We know our visit to Calcutta is incomplete without paying respects to the two modern shrines besides the Belur Mutt. One shrine is Tagore's ancestral house where you feel that the very air has a silent melody that touches your heart. And at the other shrine you get lost in the rose-petals of history inspired by a sense of adventure and thrill. Subhas Chandra Bose even today is a dynamic hero to millions and millions of our countrymen. His life is a constant source of inspiration to younger blood. They say he lived like a swan - not a crow. As we were to leave for Mayapur on Monday morning, we could somehow snatch some time to see the Netaji Bhawan on the Lala Lajpat Rai Road - the ancestral house of the Bose family where Netaji Museum and Research Centre are located.

Netaji Bhawan with its traditional pillars and porticos is a typical upper-class Bengali residence with wooden stairs to the first and second

floors. As we enter, we find the INA Martyr's Memorial Column on the left. Further left we find a showroom preserving the car used by Subha Babu some fifty years back and if we walk a few metres straight, we find the exit thro' which he made his great escape in 1941 from India to Kabul. After nine months his voice was heard over the Berlin Radio. And he travelled in a German submarine for ninety days, encircling Africa and crossing the Indian Ocean to reach Penang and therefrom to Tokyo to meet the then Japanese Premier, Tojo. On July 22, 1943 Subhas Chandra Bose reached Singapore and founded the Indian National Army of which he was the Commander - in - Chief. That was all a saga of adventure, heroism and a spirit of dedication to save the Motherland from the clutches of foreign domination.

Coming back to the Bhawan, it is a store-house and museum of all what Subhas stood for. Oil Paintings of the two great Bose Brothers Sarat Chandra and Subhas Chandra - are quite imposing - you watch them with solemnity and reverence. On January

23, 1947, six or seven months earlier to our attainment of Independence, the elder brother Sarat Chandra Bose dedicated this historic building to the Nation. Netaji Research Bureau was established in this premises in 1961. Since then it has been a centre for national pilgrimage. As you pass thro' several photographs, pictures and a treasure of letters well-preserved, you get the feeling that here lived a noble son of India who with his valiant efforts fought like a brave soldier throughout his life and Fate snatched him away at a crucial moment. On August 9, 1945 Japan surrendered to America while Hitler fell in April 1945. And Subhas died in an aircrash near Formosa on August 18, 1945.

"They still say it was Rashbehari Bose but not Subhas" said Sundari.

"Just as in the case of Alluri Seetarama Raju. Ordinary people do not like to believe that their hero is dead, unless they witness the last journey. When the end is shrouded in mystery, several stories are bound to get circulated," I replied.

“Chendur Garu, I read somewhere that Subhas on his return from England passing the ICS examination. instead of taking up a job in the Government, went straight to Gandhiji to seek his guidance. As a satyagrahi, he went to jail several times. Was it all because he defied Gandhiji in standing for the presidential election second time?” asked Radha, as we were getting down the wooden steps.

“Now you will have a radio-talk till we reach our place,” commented Malati, as we got into the car. Driver Khan had gone to a nearby tea-stall.

“It is not that simple as it appears on surface. In 1915 Gopala Krishna Gokhale, founder of the Servants of India Society, passed away and in 1920 Bal Gangadhar Tilak who was advocating Home Rule passed away. Mahatma Gandhi emerged as a single powerful revolutionary leader on the political horizon of India. His experiment of hartal in protest against the Jallianwalla Bagh Massacre was a stupendous success. And you must remember that Mahatma Gandhi was an undisputed leader from 1920

till he was assassinated by Godse in January 1948.” Subhas saw Gandhi in 1921 at Bombay and said he would like to serve the nation. Gandhiji asked him to learn his lessons from Chitta Ranjan Das of Calcutta. When CR Das was chosen as Mayor of Calcutta, Subhas Chandra Bose was the Chief Executive Officer of the Calcutta Corporation.”

“Chittaranjan Das also belonged to the Congress Party?” questioned Sundari.

“They were all nationalists but they didn’t see eye to eye with Gandhi. They respected Gandhiji - they accepted him as their sole leader but they differed on certain issues...”

“For instance?” Malati wanted me to quote examples.

“Gandhiji’s weapons were non-violence and non-cooperation - they proved extremely efficacious against the might of a colonial power. The entire nation was behind him in the struggle for Independence. But in 1922 when he suddenly suspended the Civil Disobedience Campaign, on eruption of violence somewhere, several national leaders were dismayed and amongst them were CR Das and Motilal Nehru - they

didn't leave the Congress - they were in the Congress Fold but formed Swaraj Party. The greatness of Gandhiji was to allow them have their say and go their way - that was how he built up the Congress as a mighty national force. CR Das and Motilal Nehru of the Swaraj Party advocated entry into legislature to fight from within. *Swarajya*," a newspaper of Prakasam Pantulu, was to 'propagate that viewpoint. Incidentally we should know that quite a number of well-known journalists flowered thro' *Swarajya*". Driver Khan had come back and the car started moving.

"Prakasam Garu also opposed Gandhiji but he adhered to Gandhism till the end," observed Radha.

"Prakasam Garu was more Gandhian than Gandhi himself - that is a different story. In any political movement we have three phases - thesis, anti-thesis and synthesis. The progressive elements become a Left Wing while the Old Guard is called the Right Wing. There is always discussion, difference of opinion, compromise in the interests of the unity - these are inevitable. In the process of synthesis Gandhi stood as a colossus.

He allowed the Swarajyists to enter the legislatures but they were still Congressmen. In 1927 when Simon Commission visited India the atmosphere was ripe for launching another struggle. In 1928 at the Calcutta Congress a resolution for Dominion Status was passed with 1300 votes for and 900 against, with Subhas in the opposite camp, demanding complete independence. In 1920 Nagpur Session itself a resolution on Swaraj was passed. We should not get confused with the political terminology - all they wanted was freedom from foreign domination. A year later, at the Lahore Session, Poorna Swaraj Resolution was passed. Gandhiji was a shrewd tactician and none to match him in those days. With CR Das passing away in 1925 and Motilal Nehru in 1931, Gandhi was the supreme leader of our national movement, with his wonderful spirit of accommodation and open-mindedness."

"You are telling us interesting history. We all know Gandhiji was a towering personality, a great man who would be born once in a thousand years as Einstein has said. We want to know where

and how Gandhi and Subhas differed. Could it be the defiance of Subhas when Gandhi advised him not to contest for Tripura election?" questioned Radha.

"Not so. It was a question of Ends and Means. You know Gandhi's Philosophy that Means should be unsullied and pure to achieve good Ends. He was emphatic on that. Just like Swarajyist of the 20's, in 1934 there emerged in the Congress a separate Left Wing element called Congress Socialist Party. Subhas was elected as President for the Haripura Congress of 1938. You know how the Congress Working Committee is formed - ten elected members and ten nominated ones at the discretion of the President. Subhas filled the Working Committee with his socialist friends. Gandhiji didn't mind but when a situation arose wherein the loyalists were being pushed to the wall, Gandhi had to interfere. He wanted Subhas to step down. Pattabi, with the blessings of Gandhiji, contested for Tripura election but lost and Gandhi said in his rhetoric - that Pattabi's defeat was his defeat. In fact it was the defeat of Subhas, as he could not form

the Working Committee without the cooperation of Old Guard and he had to resign and walk out. When the Second World War broke out in September 1939, Gandhi said he would cooperate with Britain in the prosecution of the war and would not create any embarrassment. "When the enemy is in trouble you should take full advantage of his predicament for our national gain that was the stand taken by Subhas," I explained.

"Ethically Gandhi was right but from practical point of view?" mumbled Sundari.

"Gandhiji was a socio political philosopher who translated his philosophy into reality by way of Constructive Programme and Political Movement. He was not opposed to Machine but the Machine should not transform Man into a machine," - I concluded as we entered the premises of the Nizam Palace Quarters.

—NR CHENDUR



జూన్ 26, 1992

వెనకటి సంవికలో మిస్ పెన్నీ మారల్ నిర్మించిన 'విగ్' జోయల్ - ఎడాన్ సోదరుల 'రయిజింగ్ అరి జోనా' - అమెరికన్ సెంటర్లో చూపిన చిత్రాల గురించి చెప్పాను. రెండూ హాయిగా నవ్వింపే కామెడీలే! పెన్సి వల్లో మొత్తం ఆరు చిత్రాలు - అందులో నాలుగు మాత్రమే చూడ గల వ్యవధి చిక్కింది. స్పయిక్ లీ అనే బ్లాక్ ఫిలిమ్ మేకర్ తీసిన 'అది తనకు కావాలి', 1986 కానిస్ ఫెసివల్లో, యువత నిర్మించిన ఉత్తమ చిత్రంగా బహుమతి పొందింది. ఆ చిత్రాన్ని తన 18 వ ఏట చూసి ప్రభావితమైన జాన్ సింగిల్టన్ (అతనూ బ్లాక్) 23 ఏళ్ల వయసులో తీసిన 'బాయ్స్' చిత్రం పెద హిట్ అవడమే గాకుండా అనేక ప్రశంసలు పొందింది. వీరి కోవలోని వాడే 26 ఏళ్ల సీవెన్ సాడర్ బెర్. 1989 కానిస్ ఫెసివల్లో బహుమతి పొందిన ఉత్తమ చిత్రం యితను తీసిన 'సెక్సు, అబదాలు, విడియో బేపు.' ఈ పిక్చర్ స్క్రిప్ట్ ఎనిమిది

రోజులలో రాసుకున్నాడు ; వర్చుక త్వం, కెమెరా, ఎడిటింగ్ అన్నీ తనే! తన జీవితాన్ని నాలుగు ముక్కలుగా విభజించి, యందులోని నాలుగు పాత్రలూ నిర్మించానటాడు స్టివెన్. యువ నిర్మాతలలో స్క్రియాను భవ జీవన ప్రతిబింబం ప్రస్తుతంగా కనిపిస్తుంది... జాన్ ప్రయోజనమూ నంపన్నమూ అయిన లాయర్ - గల్లా కార్పెటూ పరిశ్రమంగా వుంచే ఆచర్య గృహిణి యాన్. కాలేజీ రోజుల నాటి మిత్రుడు గ్రాహమ్, లొవ్వుపేళ్ల తర్వాత జాన్ ని చూడటానికి, ఆ ఊరు వస్తాడు. ఈ గ్రాహమ్ కి వీడియో పిచ్చి - వ్యర్తుల అంతరంగిక జీవితాలు వీడియో రెక్కించే పిచ్చి. ఒక విధంగా అది మూలనక రుగ్మత చిత్రకారిణి అయిన మరదలు సంతి యాతో, జాన్ సంబంధం పెట్టు కుంటాడు. యాన్ అంతగా పట్టించు కోదు. కాని, మానసిక రోగి అయిన గ్రాహమ్, యాన్ మనసు విరిచి, వారి కాపరిం కూలేదారా నిద్రపోడు. విడియో బేపు ద్వారా తన భార్య ప్రవర్తన తెలుసుకున్న జాన్ కి, ప్రీ

స్వభావం మీద నమ్మకం పోతుంది. ఇదరూ విడిపోతారు. గ్రాహమేని వుద్ధరింపగలిగిందా యాన్ ? - అనేది ప్రశ్నార్థకం, తొమ్మిదేళ్ల వైవాహిక జీవితం విఫలమవడం మాత్రం వాస్తవం.

..... 27

స్పయిక్ లీ తను నిర్మించి, దర్శకత్వం వహించి, నటించిన చిత్రం "చేసేది కరెక్ట్ గా చెయ్" (Do the Right Thing) న్యూయార్కులో ఒక మూల నల్లవారూ, స్పానిష్ వారూ అధికంగా ఉండే చోట, 'ఇటాలియన్ అమెరికన్'ది ఒక చిన్న హోటలు (పిజ్జా పార్లర్). తండ్రి కొడుకులు వొళ్లు వంచి పని చేస్తూ కష్టపడి నడుపుతున్న, ఆ ఆహార విక్రయశాలలో ఒక సీగ్రో యువకుడు డెలివరీ బాయ్. హెటల్, అందరికీ కావాలి, అందరికీ దానితో పని వుంది. కాని, కలతలూ, కయ్యాలూ, మాట పటింపులూ, జగడాలూ ఆవిర్భవించేది అక్కడినుంచే! డైరెక్టరు స్పయిక్ లీ, తను సీగ్రో అయినప్పటికీ, నల్లవారి తొందరబాటుని, అనాలోచిత కార్యాలని, దుడుసుతనాన్ని చిత్రీకరించడంలో ఏ మాత్రం వెనకాడలేదు. దొమ్మి లేవదీయడం వారికి సరదా - కారణం: నిత్య దారిద్ర్యం, పేవ్ మెంటు మీద గొడుగు నీడని కూచుని, ప్రగల్భాలు పలకడం తప్పితే, చేసేందుకు పనిలేదు. అటువంటి ఒక దొమ్మిలో, పోలీసుల వేతికి చిక్క

కుండా గింజుకుంటున్న, ఒక సీగ్రో మరణిస్తాడు. అందుకు ప్రతీకార చర్యగా 'ఇటాలియన్ - అమెరికన్' నడుపుతున్న 'పార్లర్'ని తగలబెడతారు. దౌర్జన్యం వల్ల ఏ నమస్య పరిష్కారం కాదని వ్యక్తికి తెలుసు; కాని, మూక మనస్తత్వం అంకుదు భిన్నం.

జులై 01, 1992

కాంబోజదేశం, కాంబోడియా, కంపూచియా - ఈ మూడూ ఒకే దేశానికి కాలగతితో మారిన పేర్లు. పోర్చుగీస్, డచ్, ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు జాతులవారు ఆసియా ఖండంలోని పలుప్రాంతాలని, తమ విహార భూములుగా వాడుకున్నారు. అమెరికాది కూడా తక్కువ పాత్రేమీ కాదు - కాని, ఆ పద్ధతీ, ఆ వ్యవహారం వేరు. పోర్చుగీసు, డచ్చీ వెనక బడగా, 'నీవా నేనా?' అని భారీ ఎత్తున వివరంతా పోరాటం సలిపారు ఫ్రెంచివారూ ఆంగ్లేయులూను. ఇండియాలో ఓడిపోయిన ఫ్రెంచివారు, ఇండో చీనాలో తమ ఆధిపత్యం నిలబెట్టుకున్నారు. వియత్నామ్, తాయిలాండ్, కాంబోడియా యిత్యాదులన్నీ ఫ్రెంచివారి వలసాధిపత్యంలోనివే! రెండవ ప్రపంచ యుద్ధం, వలస విధానానికి చరమగీతం పాడటంతో, ఎక్కడి కక్కడ తమ స్వంత లాభం చూసుకు, ఈ వలస దేశాల ప్రజల మధ్య ముళ్ళు పెట్టి, గాలికి వొదిలేశారు వెనుకటి అధినేతలు.... 78

లక్షల జనాభా గల కాంబోడియా ఒక సర్వ స్వతంత్ర దేశం - 73 లక్షలంటే మన బొంబాయి కంటే, కలకత్తా కంటే తక్కువ జనాభా అధికంగా బౌద్ధులు, మైనారిటీలుగా క్రైస్తవులు, ముస్లింలు. ప్రధాన భాష ఫ్రెంచి; ప్రజల భాష ఖెమర్.... రాజు పేరు : సిహనాక్ (విక్రమ సింహుడి మాదిరి) 1970 లో ఈ సిహనాక్ ని పదవీఋతుని గావించారు తిరుగుబాటు దారులు, 'లానాల్'ని వారసుని చేసి, ఆయన దేశం వాదిలి భద్రంగా బెజింగ్ వెళ్ళిపోతాడు. ఉత్తర వియత్నామ్, వియత్ కాంగ్, దక్షిణ వియత్నామ్ అని, సైగాన్, హనాయ్ ల విషయంలో విన్నట్లే, మనకు ప్రపంచ రష్యన్ కమ్యూనిజమ్, ప్రపంచ వైసీయ కమ్యూనిజమ్, ఈ రెండిటికీ ప్రతిగా అమెరికా ప్రమేయమూ కనిపిస్తాయి. ఎవరి స్వప్రయోజనం కోసం వారు పోరుసాగించడమే తప్ప, సామాన్య ప్రజల గోడు ఏనే నాడుడు, లేదు. ఖెమర్ రూజ్ (విప్లవ సేవ) నాయకుడు 'పాల్ పాట్' 1975 - '79 మధ్య కాలంలో, పట్నాలలోని వారందరినీ పల్లెలకు తరిమి, మొత్తం దేశాన్ని నానా బీభత్సం చేశాడు. దేశ జనాభాలో అయిదో వంతు నశించింది. ఆస్పత్రులు, స్కూళ్ళూ కట్టేశారు.... వియత్నామ్ ఈ దేశంపై దండెత్తి 'పాల్ పాట్' పాలన అంతమొందించింది.... ఆ నాలుగేళ్ళు కాంబోడియా చరిత్రలో ఒక కాళరాత్రి.... ఇవ్వాలి అమెరికన్

సెంటర్లో చూపిన 'ది కిల్లింగ్ ఫీల్డ్స్ (The Killing Fields) అనే 141 నిమిషాల చిత్రం, 1975లో రాజధాని నగరమైన 'నామ్ పెన్' ఖెమర్ రూజ్ హస్తగత మవడంతో ప్రారంభమవుతుంది. 'ట్రీగర్ హాప్' సోల్లరే తప్ప, ఒక శిక్షణ, ఒక క్రమత, ఒక ధ్యేయ మూలేవు. 'న్యూయార్క్ టైమ్స్' విలేఖరి సిడ్నీ హెన్ బెర్ని మరో ముగ్గురు విలేఖరులని 'డిట్' ప్రాజ్' అనే దుబాసీ (ఖెమర్ భాషలోని వీరిని యింగ్గిషులో చెప్పడం) మృత్యువాకిట నుంచి తప్పిస్తాడు. సైనిక అక్రమణ అంటే యింత ఆటవికంగాను, కిరాతకంగాను ఉంటుందని ఈపాంచలే పోతారు ఈ విలేఖరులు. సిడ్నీ అతని ఫ్రెండ్స్ బయట పడగలుగుతారు; ప్రాజ్ కుటుంబాన్ని వెలుపలికి తేగలుగుతారు; కాని ప్రాజ్ చూత్రం నాలుగు సంవత్సరాల బానిస బ్రతుకులో సరకయాతన అనుభవించి, కొన ఈపిరితో థాయ్ సరిహద్దు చేరుకుంటాడు. ఈ యిరువురు మిత్రుల కలయిక చూస్తున్నప్పుడు, అది సినిమా అని తెలిసి కూడా, ద్రవీ భూత మన స్కూల మవుతాము. నిజానికది సాధాణ అరంలోని సినిమా కాదు - యదార్థ సంఘటన. 1980లో సిడ్నీ హెన్ బర్ని తన అనుభవమంతా 'న్యూయార్క్ టైమ్స్'లో రాశాడు. అది చదివి స్పందించిన ఫిలిమ్ నిర్మాత దేవిడ్ ఫుట్ నామ్, 'విజయల్ మీడియా' ద్వారా దీనినిలోకానికి వెప్పాలనే ఆకాంక్షతో ఈ చిత్రాన్ని రూపొందించాడు.

“మద్రాసు తెలుగు అకాడమీకి రాష్ట్రస్థాయిలోను, జాతీయ స్థాయిలోను పత్రికల వారిస్తున్న ప్రోత్సాహానికి, నాతరపున, అకాడమీ తరపున కృతజ్ఞతలు తెలుపుతున్నాను. సాంస్కృతిక పథాన, అంటే సంగీత నాట్యాదుల ద్వారా, జాతీయ సమైక్యతకు యితో ధిక కృషి జరుపుతున్నాము. మద్రాసు మ్యూజిక్ అకాడమీలో జులై 16 నుంచి 19 దాకా నాలుగు రోజుల పాటు ప్రతి సాయంత్రం జరిగే ఉత్సవాల వివరాలు, వ్యవసాపకులు శాస్త్రిగారు నెబుతారు” - అన్నారు అకాడమీ ఛైర్మన్ మాన్ పి ఓబుల రెడ్డి, ఉడ్లొండ్రోలోని పాత్రికేయ సమావేశంలో, ప్రవేశ రుసుమూ, టికెట్లూ లేని (అడ్మిషన్ కార్డు మాత్రం వుండాలి - ముందే వ్రాసి తెప్పించుకోవాలి) ఈ ఉత్సవ వివరాలు సంస్థ రధసారధి టీవీకె శాస్త్రి ప్రెస్ వారికి చెప్పారు. వీటిని ‘స్పిరిట్ ఆఫ్ యూనిటీ కాన్ఫర్లస్’ అంటారు. పన్నెండేళ్లుగా ఒక మహోన్నత లక్ష్యంతో ఈ సాంస్కృతికోత్సవాలు జరుపుతోంది మద్రాసు తెలుగు అకాడమీ. వివిధ రంగాలలోని ప్రముఖుల నేకులు ఈ సంస్థ అభివృద్ధికి సహాయ సహకారాలు అందజేస్తున్నారు. సమైక్యతా లక్ష్యంతో నిర్వహిస్తున్న ఈ ఉత్సవాలు ఎంతో అరవంతమూ, అనంద ప్రదమూను... తమిళనాడు గవర్నర్ భీష్మనారాయణ్

జ్ఞాన శక్తిని, వైజ్ఞానికుని పరిశోధనా శక్తిని, సాధుపుంగవుని అంతర్వీక్షణ శక్తిని రాధాకృష్ణన్ ఫిలాసఫీ గుర్తిస్తుంది. ఎంతటి గొప్ప తత్వవేత్తో, అంత చక్కటి సంభాషణా చతురుడాయన. 1966 లో యునెస్కో వారు పారిస్ లో, విశ్వకవి రవీంద్రుని శత జయంతి జరుపుతున్నప్పుడు, రాధాకృష్ణన్ చేసిన అంగ్ల ఉపన్యాసం, స్పానిష్, ఫ్రెంచి, పెర్నియన్ సంస్కృత భాషల సౌందర్య ధారతో శ్రోతలను విస్మయపరిచిందట - పరిశుద్ధమైన అంగ్ల భాషా పటిమకు వేదోచ్ఛారణ జనితమగు అయగతులు తోడవుతాయి. ఇటువంటి ‘ఫిలాసఫర్ - ప్రెసిడెంట్’ చరిత్రలో మరొకరు లేరని యావత్ప్రపంచమూ మెచ్చుకుంది ... సెప్టెంబరు 5 ఆయన పవిత్ర స్మృతికి నివాళి.

సింగ్ జులై 16 గురువారం నాడు ప్రారంభోత్సవం చేసారు - లాల్ గుడి జయరామన్ వయొలిన్, తర్యాత, శేష గోపాలన్ గాత్ర సంగీతం; అజయ్ పహుకర్ హిందూ సానీ మ్యూజిక్.... 17వ తేదీ శుక్ర వారం దేవ్ జాని (దేవయాని) మజుం దార్ నృత్యం: ప్రపంచం సీతారాం కరాటకలోను, రఘునాథ్ సేత్ హిందూసానీబాణీ లోను పూట్ జగల్బంది; శేషాచారి, రాఘవా చారీల (హైదరాబాదు సోదరులు) కరాటక కాసికల్. ముఖ్యఅతిధి: కేంద్ర సమాచార మంత్రి అజిత్ కుమార్ పాంజా.... 18వ తేదీ శని వారం ఫీఫ్ గెస్ట్: ఎలక్ట్రన్ కమిషన్ టియన్ శేషన్.... యువకళా కారిణి డి వరని; హైదరాబాదు సిస్టర్స్ లలిత, హరిప్రియ; వైద్యనాథన్ వాద్య సమ్మేళన కార్యక్రమం... 19వ తేదీ ఆదివారం, యన్ గణే శన్ కరాటక బాణీ సంతూర్ వాద నంలో; బొంబే జయశ్రీ కరాటక, కంకణా బెనరీ హిందూసానీ; సుధా రాణి రఘుపతి 'కృష్ణమ్ వందే జగదురు' నృత్యనాటిక. ముఖ్య అతిధి: మాజీ కేంద్రమంత్రి పి విదంబరం.... జయశేఖర్, జయంతీ సుబ్రహ్మణ్యం, కళ, ప్రభావతి - ఈ నాలుగు రోజుల ఉత్సవ కార్యక్రమ వ్యాఖ్యాతలు, రోజూ సాయంత్రం నాలుగు గంటలకి ప్రారంభమవు తాయి; ముగిసే సరికి తొమ్మిదవు తుంది.... 17వ తేదీన హైదరాబాదు

వెళ్లాలి గనక, 'ఇనాగరేషన్'కి మాత్రమే వుండగలుగుతాను.

..... 14

“వెంపటి విన సత్యంగారు నా గురువు - కూచిపూడి నాకు నేర్పారు. ఇతర నాట్యరీతులు వేర్వేరు గురువుల వద్ద అభ్యసించాను గాని, విన సత్యం గారికి సాటి మరొకరు లేరు. శిష్యు లకి నాట్యవిద్య పట్లగల అభిలాష ఆయనకు ప్రధానం గాని, ఫీజు గురించిన ధ్యాన ఏనాడూ లేదు.... విద్యా శిక్షణలో సంపన్నులూ పేదలూ అందరూ ఒకటే ఆయనకు, నేర్చుకొనే వారిలోని కళాత్వమే ఆయ నకు ముఖ్యం. అటువంటి ఆదర్శ మూర్తి, కూచిపూడికి అంకితమై దానిని ప్రపంచపటంపై నిలబెట్టిన అంకిత భావ మనస్కుడూ, ఉన్నతాత్ముడూ, ఈ విశాల భాతతావనిలో, నాకు తెలిసి సంతలో, మరొకరు లేరు. నా రాజ కీయ గురువు, నాకు మార్గదర్శి అయిన మహనీయుడు యమ్ జి రామ చంద్రన్, కూచిపూడి ఆర్ అకాడమికి, 1986లో అయిదు గ్రేవుండ స్థలం 'కన్ సెషనల్ రేటుకి' తమిళనాడు ప్రభుత్వం చేత యిప్పించారు; అను కూలమైన స్వంత భవనం ఏర్పడింది. నాలుగు మూడు నెలల క్రితం గురువు గారు నా వద్దకు, వచ్చి, 'చేరువగా అంటి పెట్టుకు నున్న స్థలం మరి కొంచెం యిప్పిస్తే, స్టూడెంట్స్ కి హాస్టల్ వసగూడుతుంది' - అన్నారు. గురువుగారి అభ్యర్థన నెరవేర్చ గల

సానంలో నన్ను కూబోబెట్టిన, తమిళ నాడు ప్రజకు నేను సర్వదా కృతజ్ఞురాలను. మూడువేల చదరపు అడుగు నేల అకాడమికి, వెనకటి మాదిరి కన్ సెషనల్ రేటులో యిచ్చేందుకు మే 29వ తేదీన ప్రభుత్వ ఉత్తరువు జారీ అయింది. ఈ విధంగా కూబిపూడి ఆర్ అకాడమి అభివృద్ధికి సాయపడ గలగటం నా అదృష్టం.... సత్యం గారి సతీమణిని చూడటం యిదే మొదటిసారి. అద్వితీయమైన సహనంతో అమె, వెనక నిలబడి వుండక పోతే, ఆయన తన కృషితో విజయం సాధించ గలిగేవారా అనిపిస్తుంది.... ఈ అకాడమిని ఒక రిసెర్చ్ సెంటర్ గా చేయడం గురించి ప్రస్తావించారు. అలాటి వాటి విషయం యిప్పుడు నేనేమీ చెప్ప

లేను గాని, అకాడమి బేసే కూబి పూడి నాట్య విద్యా వ్యాప్తికి యితో ధిక సహకారం ఎప్పుడూ ఉంటుంది,” - అన్నారు తమిళనాడు ముఖ్య మంత్రి జయలలిత, కూబిపూడి ఆర్ అకాడమిలో, 'యమ్ జి ఆర్' చిత్ర పటాన్ని ఆవిష్కరిస్తూ; చిత్ర కారుడు డి భద్రాజీని సన్మానించారు. పప్పు వేణుగోపాలరావు ఈ ఉదయం కార్యక్రమాన్ని ఎంతో రసవత్తరంగా నిర్వహించారు; వందన సమర్పణ : పివి రమణయ్య రాజా.... సాయింత్రం మ్యూజిక్ అకాడమిలో, ముప్పయి మంది కళాకారులతో 'శివధనుర్వంగం' నృత్య నాటిక.... (ఈ 3000 చ|| అడుగుల స్థలం తక్కువ ధరకి యిప్పించడమే గాక, ఆ మొత్తాన్ని తనే స్వంతంగా యిచ్చారని తర్వాత తెలిసింది).... అమృత సోనలని కవులు

క్రిష్ణవేణి ఇంక్

క్రిష్ణవేణి గమ్ - ఆఫీస్ పేస్ట్
70 సంవత్సరములకు పైగా ప్రసిద్ధి చెందినవి

తయారు చేయువారు :

క్రిష్ణవేణి ఇంక్స్

నెం. 2, మొదటి వీధి, ఎల్. బి. రోడ్డు
ఇందిరా నగర్, మద్రాసు - 600 020

వెబుతారే, అంత మధురంగా మాట్లాడారు జయలలిత.

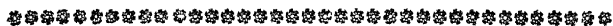
సాయింత్రం మ్యూజిక్ అకాడమీ లోని ఫంక్షన్ కి ముఖ్య అతిథి తమిళ నాడు ముఖ్య మంత్రి జయలలిత. కెసిపి వియల్ దత్తు ప్రసంగం తర్వాత సన్మాన కార్యక్రమం. గురువు, రవయిత భుజంగరాయ శర్మ, మ్యూజిక్ కంపోజర్ సంగీతరావు మున్నగువారిని ముఖ్య అతిథి గౌరవించారు; మిసెస్ దత్తు జయలలితను పుష్పమాలాలం కృతులు గావింపగా, దత్తు, రమణయ్యరాజు, వెంపటి వినసత్యం ముఖ్య అతిథిని సన్మానించారు. ఉదయం జరిగిన ఫంక్షన్ బహు కొద్ది మందికి; ఇది మ్యూజిక్ అకాడమీ పట్టిటంత మందికి - ఎక్కడికక్కడ భద్రతా సిబ్బందితో... “కూచిపూడి ఆర్ట్ అకాడమీ ఒక వ్యక్తి బుజాల మీదుగా విస్తరించిన అనుపమ సంస్థ.... ‘రితిమ్’ (లయ బద్ధత, నాట్య కళ ద్వారా వ్యక్తమవుతుంది. అది సృష్టి సౌందర్యంలో అంతర్గతమై వున్నదని భారతీయ సంస్కృతి భావిస్తుంది. మన సవిత్ర గ్రంథాలు నాట్యరాధనని భగవత్సేవగా పేర్కొంటున్నాయి. రెండు వేల ఏళ్ళ క్రితం భరత ముని నాట్య శాస్త్రాన్ని రచించారు. శిలప్పదికారమ్ లో దాక్షిణాత్య నృతరీతుల గురించి, వాద్య సంగీతం, వేర్వేరు వాద్య విశేషాల గురించి ఎంతో విపులంగా ఉంది. 10 వ శతాబ్దంలో భరత నాట్యం దక్షిణాన బాగా వ్యాప్తిలో

ఉండేది. భరత నాట్యం తమిళ ప్రాంతానిదైతే, కూచిపూడి అయిదు వందల ఏళ్ళక్రితం తెలుగు గడపై జనించింది. ప్రారంభంలో దీనిని ‘భాగవత మేళ నాటక’ మనేవారు - విజయనగర సంస్థా నాధీశులు ఈ కళా ప్రక్రియను ప్రోత్సహించారు. ‘డాన్స్ - డ్రామా’ కూచిపూడి సంప్రదాయం. అంధ్రా నుంచి తమిళ ప్రాంతానికి (వరగూర్ గ్రామం) వలస వెళ్ళిన నారాయణ తీర్థుల వారి శిష్యుడు సిద్ధేంద్ర యోగి. నారాయణ తీర్థులు రచించిన ‘కృష్ణలీలా తరంగిణి’ కూచిపూడి నాట్యానికి కొత్త ఊపిరి నిచ్చింది. అలాగే ‘భామా కలాపం’ కూచిపూడిలోని ప్రత్యేకత. గతి లయలు, పద అభినయం, కర చరణ విన్యాసం - ఒకప్పుడు యిది పురుషులకే పరిమితం; కాని, యిప్పుడు అధికంగా స్త్రీలే దీనిని అదరిస్తున్నారు.... వేదాంతం లక్షి నారాయణ శాస్త్రి, వేదాంతం సత్య నారాయణ శర్మ, చింతా కృష్ణమూర్తి వేదాంతం రాఘవయ్య, వెంపటి విన సత్యం వంటివారు - కూచిపూడి నాట్యకళను వ్యాప్తిలోకి తెచ్చారు. సత్యంగారు ఈ కూచిపూడికి అంత రాతీయ ఖ్యాతి వానగూర్చారు. ఈ శోభ సందర్భంగా కూచిపూడి ఆర్ట్ అకాడమీకి, అక్కడ విద్య నేర్చు కుంటున్న కళాకారులకు నా శుభా కాంక్షలు” - అన్నారు మ్యూజిక్ అకాడమీలో తమిళనాడు ముఖ్య మంత్రి జయలలిత.... కార్యక్రమ

... 21

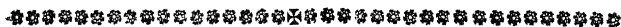
. 25

కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ యివ్వాలి, రేపూ 'వైయాపురి పీఠే' శత జయంతి జరుపుతున్న సందర్భంగా, అకాడమీ కార్యదర్శి ఇంద్ర నాథ్ చౌధురి ఆహూతులకు స్వాగతం చెబుతూ, ప్రొఫెసరు పీఠే 1926-1936 మధ్యకాలంలో ఎనిమిది సంపుటాలుగా వెలువరించిన 'తమిళ వెక్కికన్' (నిఘంటువు) అయిన వైజ్ఞానిక దృష్టికి, పాండితీ ప్రతిభకు, ప్రాచీన సాహిత్య పరిశోధనకు దేదీప్యమానమైన దృష్టాంతంగా నిలిచి పోతుందన్నారు. 'బహుభాషా వేత్తలు జంకు గొంతులులేని సత్యాన్వేషకులు అవడం వలనే వైయాపురి పీఠే 'సంగమ్ పిరిడ్'కి సరియైన కాల నిర్ణయం వేయగలిగారు; ఈ లెక్చి కన్ గాక అనేక తాళ పత్ర గంగాధాను



మీరు విన్నవి మీ అనుభవంలో వున్నవీ పదిమందికి వెబితే బావుంటాయినుకొనే 'జో క్స్', నిమ్మతానలు శీర్షికలో ప్రచురింపబడతాయి. ఈ పత్రికకు సంబంధించిన సూచనలకు, విమర్శలకు 'పాఠకుల తీర్పు'. ఈ పత్రికలో వెలువడేవన్నీ మా అంతట మేము కోరి వ్రాయించేవి - అంచేత, ప్రచురణ నిమిత్తం వ్యాసాలూ, కథలూ, కవితలూ పంపవద్దు. ఎప్పుడైనా అవసరమైతే, మేమే అడుగుతాము.... చందా 24 సంవత్సరాలకు : ఏభై రూపాయలు.

JAGATI - 2, Kutcheri Road, P.B. 2922, Mylapore, Madras-600004



పరిష్కరించి అచ్చులోకి తెచ్చారు ; నవలా సాహిత్యం పట్ల ఆయనకు అభిమానమూ, సదభిప్రాయమూ ఉండటం వల్లనే, అనేక పరిశోధనలలో నిమగ్నులై కూడా 'రాజీ' అనే నవల వ్రాయగలిగారు - అని స్వాగత వచనంలో చెప్పారు ఇంద్రనాథ్ భాధురి. ప్రారంభోపన్యాసం గావించిన వియల్ సుబ్రమణియన్, అధ్యక్షత వహించిన చిదంబర సుబ్రమణియన్, వందన సమర్పణ చేసిన పెరియ కరుప్పన్, వైయాపురి పిళ్ళై తమిళ సాహిత్యాన్ని ఎలా సుసంపన్నం చేసినదీ చెప్పారు. పదకొండు గంటలకు ప్రారంభమై, పన్నెండయే సరికి, ఈ పరిచయ సమావేశం ముగిసింది.

సెమినార్ మొదటి సమావేశం, ఇందిరా పార్కసారథి అధ్యక్షతను వహించి గంటలకు ప్రారంభమయింది. అంశం : వైయాపురి పిళ్ళై జీవితము - ఆయన గ్రంథాలు - స్థూల పరిశీలన.... "అర్య - ద్రావిడ అడుగోడను పడగొటి తమిళ సమాజాన్ని ఒక విపత్కర పరిస్థితి నుంచి బయట పడవేశారు పిళ్ళై. రెండు సంపుటాల 'ఇళక్కియ ఉదయమ్' ఆయన విద్యా ప్రౌఢీమకు మచ్చుతునక. ఈజిప్ట్, బాబిలోనియన్, జాయిష్, పెర్షియన్, చైనీస్ మితాలజీలు (పురాణాలు) ఆయనకు కరతలామలకం. ఈజిప్టుల 'రా' (సూర్యుడు) నుంచి ఆర్యుల 'రవి' శబ్దం ఉదయించిందని భాషాధ్యయన విశారదులకు తెలుసు -

కాని, పామరులకు అది ఆమోదకరంగా ఉండదు. షానామా, రుఖాయిత్, గులిస్తాన్, సప్తసింహాసనాలు - యివన్నీ ఆయనకు తెలుసు. భాషను పరిశుద్ధ పరచడమనే ప్రయత్నానికి ఆయనే వ్యతిరేకులు. అన్యభాషా పదాలు ఎన్ని మన భాషలోకి వస్తే అంత పుష్టి - సంస్కృతం వలె తమిళం భాగ్యవంతమయింది. వేదాలు, బ్రాహ్మణ్యాలు, అరణ్యకాలు, ఉపనిషత్తులు, సూత్రాలు, వ్యాకరణం, వీరగాధలు, పురాణాలు, తాంత్రిక సాహిత్యం, త్రిపీఠకాలు, మహాయాన గ్రంథాలు - వీటి ప్రభావం తమిళం మీద లేకుండా ఎలా ఉంటుంది? 'అమె శరీరలావణ్యం వెలుగులో తడిసి, వింత రోచిస్సులు విరజిమ్ముతోంది. అమరపురి తనయ ఉషా సుందరి సమస్తమైన చీకటను తరిమి వేస్తోంది' - అంటుంది ఋగ్వేదంలోని 80 వ రుక్కు : 'కన్నడిగులు, ఆంధ్రులు, కేరళీయులు మాతృభాషతో బాటు సంస్కృతానికి ఉన్నతవీరం యిస్తున్నప్పుడు, మనం కాదంటే నష్టపోయేది మనమే' - అన్నారు పిళ్ళై ఒకసారి. అలాగే వారొక చోట, 'పాశ్చాత్య విద్యా విధానమూ వారి పదతులూ, ఆంగ్ల భాషా ప్రవేశమూ మనకు బయట ప్రపంచంతో సంబంధ బాంధవ్యాలు ఏర్పరిచాయి. అంతే కాదు, క్రమానుగతంగా అలోచించడం నేర్పాయి. అలంకారాలు, అతిశయోక్తులుగాక నేలబారున నడవమన్నాయి. 'కజగమ్' అధర్వణ వేదంలోని 'క్లాహా'

అనే సంస్కృత శబ్దం నుంచి జనించి, అరవిశేషంలో అనేక మార్పులకు లోనయింది. 'గంధర్వ' అనే పదం, పారసీకుల నుంచి అర్యులు అప్పు తెచ్చుకున్నారు. 'ఎపిగ్రఫీ'లో (శిలా శాసన విజ్ఞానం) వైయాపురి పిల్ల నిష్ఠా తులు. శిలప్పదికారమ్, నాలాయిర దివ్య ప్రబంధం, కంబ రామాయణం - ఈ సాహిత్య సంపద సాటిలేనిది అని నమ్మిన వైయాపురి పిల్ల, షు - కింగ్ (వేనీస్) హితవు అక్షరాలా పాటించే వారు 'మనదే తుదిమాట కారాదు. అవతలవారి అభిప్రాయం తెలుసు కోవాలి. ఆ చెప్పిన దానిలోని మంచిని గ్రహించి అచరించాలి'.... ఆ ప్రకారం జీవించిన ఉన్నతాత్ముడు ప్రొఫెసర్ పిల్ల - అని చెప్పారు ప్రేమా పాండురంగన్, 'వ్యక్తిత్వం లోని ప్రత్యేకత' వివరిస్తూ

"పదేళ్లు పీడరుగా ప్రాక్టీస్ చేయడమూ, తమిళ సారస్వతాన్ని చారిత్రకంగా, పురాతత్వరీత్యా, వైజ్ఞానిక దృక్కోణం నుంచి వీక్షించి, ప్రాచీన కృతుల కాలనిరయంలో ఇంగ్లీషు, జర్మన్, ఫ్రెంచి, సంస్కృత భాషలలో ఆయనకు గల పాండిత్యం, 'సైంటిఫిక్ మెతడ్' వేబట్టి, తీవ్ర పరిశోధనతో ఒక నిర్ణయానికి వచ్చేవారు. హేతు బద్ధమగు విషయ వివరణలో ఆయన అద్వితీయులు, భావవ్యాప్తి దేశకాల పరిస్థితులకు కట్టుబడి వుంటుంది గనక, సంస్కృతంలో 'సంభతంత్రం' వచ్చాకనే. 'శిలప్పదికారమ్' వెలువడి వుంటుందని ఆయన అభిప్రాయం.

చూల తీ చందూర్

నవలలు

వైశాఖి	16-50
కాంచనమ్మగం	16-50
భూమి పుత్రి	16-00
మధుర స్మృతులు	14-00
ఓ మనిషికథ	16-00
ఎమిటీ జీవితాలు	12-00
మనసులోని మనసు	25-00
ఆలోచించు	9-00
రాగరక్తిమ	18-00
మేఘాల మేలిముసుగు	16-00
కలల వెలుగు	15-00
బ్రతకనేర్చిన జాణ	14-00
జయలక్ష్మి	20-00
కృష్ణవేణి	20-00
ఏది గమ్యం ఏది మార్గం	15-00
ఎన్ని మెట్లెక్కినా....	18-00
సద్యోగం	15-00
లావణ్య	14-00

ఇవిగాక

వంటలు - పిండివంటలు	48-00
ప్రశ్నలు - జవాబులు	15-00
జాబులు - జవాబులు	13-00
అల్లికలు - కుటు	30-00
అందాలు - అలంకారాలు	15-00
మహిళలకు మధురజీవనం	7-50
దాంపత్య జీవితం	12-50

క్వా లి టీ పబ్లిషర్స్

విజయవాడ-2

సాహిత్యంలో సామ్యమూ సామీప్యత వెతకడం ప్రేమి వారి పద్ధతి ; జర్మనులు యిది అంగీకరించరు.... బాటు పులనేవి (epigrams) గ్రీకుల కాలం నుంచీ ఉన్నాయి. తమిళంలోని బాటుపులకి మూలం హాలుని 'గాధా నప్తశతి' అంటారు పిళ్ళై. అక్కడాయిక్కడా కూడా ఒకే భావాంకురం జనించి పుండవచ్చునేమో ! అశాస్త్రీయం కాదేమో ! ఒకటి మాత్రం నిటం - తమిళ సాహిత్య సీమలో వైయాపురి పిళ్ళై తొక్కిన బాటు ఎందరికో మారదర్శకం" - అని చెప్పారు ఎ ఎ మనవాళన్ - 'ప్రతిభా వ్యవృత్తులు' పేర్కొంటూ.

"మనం వాడే మాటలలో మూడు తెగలు వున్నాయి : మొరటు, మృదువు, చప్పిడి (Tough Sweat, Stuffy). సంభాషణలోను, సాహిత్యంలోను ఈ వరవడే మనకు కనిపిస్తుంది. ద్రావిడ భాషలలో విశేషణాల మీద మోజు ఎక్కువ. విషువుకీ మహా విషువుకీ, లక్ష్మీకీ మహాలక్ష్మీకీ గల తేడా ఏమున్నది ? కథేదో అలి చెప్పవచ్చు - అది వేరే విషయం. వైయాపురి పిళ్ళై వాడిన పదాలు మృదువైనవి ; ఇన్ డక్టివ్ లాజిక్ ల్ మెథడ్ (మిల్) ఆయనది. ఇంగ్లీషులో సూటిగా చెబుతున్నట్టు వుంటాయి. ఆయన తమిళ వాక్యాలు" - అని ప్రొఫెసర్ పిళ్ళై భాషాశైలి గురించి చెప్పారు కెపి అరవానన్. ఆ తరువాత ఆరెమ్ సుందరం 'పిళ్ళై జీవితము - రచనలు' గురించి చెప్పారు. వక్త

లందరూ తాము వ్రాసుకొచ్చిన పేపర్లు యింగ్లీషులో చదివారు. అయీ అంశాలపై శ్రద్ధగా చదివి వ్రాసు కొచ్చిన పవడం చేత, మరీ పొడవైతే తప్ప, పఠన అసక్తి దాయకంగా సాగింది. ఆరెమ్ సుందరం పేపర్లు లభ్యం కాలేదు - అందుకని ఆయన ప్రసంగంలోని ప్రధానాంశం చెప్ప లేకుండా వున్నాను.

మధ్యాహ్నం మూడు గంటలకు 'తమిళభాషపై, సాహిత్యంపై పరిశోధన' అనే టాపిక్ మీద జరిగిన రెండవ సమావేశానికి ఇ. అన్నామలై అధ్యక్షులు.

"కవిత యివ్వగల ఫలం రసానందం. సాహిత్యమెప్పుడూ మనసుకి తెరిపినీ ఉల్లాసాన్ని యిస్తుంది. అందులో రెండు రకాలు వున్నాయి : ఒకటి, లోక వృత్తాన్ని తెలుపుతుంది ; రెండవది శక్తిని యిస్తుంది. పొయిట్రీలో కూడా రెండు రకాలు వున్నాయి : ఒకటి, అత్యాశ్రయము ; రెండవది గాన భరితమూ ... ఈ ప్రపంచం నిరంతరం మార్పుకి లోనవుతూ వుంటుంది ; సాహిత్యమూ, సాహిత్య చరిత్ర కూడా అంతే ! ఆధునిక సమాజంపై నవలకు ఎంతో ప్రభావం ఉంది. కొన్ని నవలలు పాఠకుని మనసుని పూలపరిమళంతో నింపుతాయి ; కొన్ని నవలల్లోని పాత్రలు మనకు వినూత్న సత్యాలు వెల్లడిస్తూ సజీవ మూర్తులై నిలుస్తాయి - అంటారు వైయాపురి పిళ్ళై. పదు

త్తివంటి మేధస్సు ఆయనది.

‘శిలప్పదికారమ్’ చారిత్రక సంభవం కాదు, నేర్పుగా అలిన కథ - అంటారు. తమిళ సాహిత్యాకాశాన ఆయనొక ధృవతార,” - అని, పిళై ‘సాహిత్య విమర్శ’ గురించి తన ‘పేపర్లో’ చెప్పారు యన్ రామలింగం.

పిఆర్ సుబ్రమణియమ్ లెక్చికో గ్రఫీ, యస్ రాజారామ్ లింగ్విస్టిక్ స్టడీస్ గురించి మాట్లాడారు. అతర్వాత ఎడిటింగూ - టెక్సుట్చ్యూయల్ క్రిటి సిజిమ్ గురించిన పేపరు. “ప్రాఫెసర్ పిళై ఎడిట్ చేసిన వాటిలో మొదటిది మనోన్మనియమ్. దామోదరమ్ పిళై, స్వామినాథ అయ్యర్, వైయాపురి పిళై - ముగురూ మహోన్నత శిఖరాలు. దివ్య ప్రబంధాన్ని అయిదు సంపుటా

లుగా, వేర్వేరు పదాలకు అర వివరణ తో వెలువరిద్దామనుకున్నారే. తగు సాక్ష్యాధారాలు లేనిదే మాతృకను సరిదిద్దకూడదని ఆయన విశ్వాసం. 1922 నాటి మనోన్మనియమ్ తో ప్రారంభమై, కంబ రామాయణం, తిరుమంత్రం, శంక ఇలక్కియమ్, దివ్య ప్రబంధం యిలా పదహారు సాహిత్య గ్రంథాలు, 5 వ్యాకరణ గ్రంథాలు, పింగళ నిఘంటు, కైలాస నిఘంటువుతో కలిపి ఏడు నిఘంటు వులు, పదిహేను ప్రబంధాలు - ఈ మొత్తమంతా ఆయన ఎడిట్ చేసినవి - అనగా పరిష్కరించినవి. ఇవిగాక అకారాది నూపకంగా తమిళ నిఘం

‘జగతి’ చందా కూపను

2, కిచేరి రోడ్డు - వి.బి. 2922

మైలాపూరు - మద్రాసు-600 004

ఈ నెల నుంచి 24 సంచికలు పంపగోరుతూ రు. 50/-కు (పైబై) బాంకు డ్రాఫ్ట్ లేదా పోస్టల్ ఆర్డరు లేదా మనియార్డరు రసీదు ఇందుతో జత పరిచినాను.

పేరు

అడ్రసు

తేదీ : నంతకం

టువు. వెలకటలేని వజ్రం వైయాపురి పిళ్ళై" - అన్నారు కె సుందరమూర్తి. సాయింత్తం అరు గంటలకు శంకర హాలులో, జయకాంతన్ కి 'అగ్ని' అక్షరా అవార్ - 'అగ్ని' అనగా అదర్స్ గిల్ ఫర్ నేషనల్ ఇంటిగ్రేషన్.... "వేర్వేరు దేశభాషల లో వెలువడుతున్నప్పటికీ భారతీయ సాహిత్యమంతా ఒకటే - ఇండియన్ లిటరేచర్ ఈజ్ ఒన్, అని ఎనాడో చెప్పారు రాధాకృష్ణన్. ఆ ఏకత్వము ఎలాటిదంటే, కాశ్మీరు నుంచి కన్యా కుమారి దాకా, వెస్ట్ బెంగాల్ నుంచి గుజరాత్ దాకా, రాముడూ, కృష్ణుడూ, వేదాలూ పురాణాలూ, సీతా సావిత్రీ - ఈ కథలూ గాథలూ ఒకటే! ఒకటే సంత మాత్రాన మళ్ళీ తేడాలు లేక పోలేదు. కంబ రామాయణం వేరు, తులసీదాసు రామాయణం వేరు - కాని, రామగాథ ఒకటే. ఏకత్వం, మళ్ళీ ఆ ఏకత్వంలోనే, వైవిధ్యం. ఆ వైవిధ్యమే మన జాతికి జీవధాతువు. ఈ ఏకత్వ వైవిధ్యాల సమన్వయం అయిదువేల సంవత్సరాల చరిత్ర. భాషా సాహిత్యాలు పరస్పర మైత్రీ బంధంతో శక్తి పుంజుకుంటున్నాయి. మా కేంద్ర సాహిత్య అకాడమికి అన్ని భాషలూ ఒకటే - ఆ భాషలో ఉత్తమ రచన అవడమే మా కొలమానం. ఈ సాయింత్తం యిందరు సాహితీకారులని యిక్కడ కలుసుకోవడం నాకెంతో సంతోషంగా ఉంది" - అన్నారు కేంద్ర సాహిత్య అకాడమి కార్యదర్శి ఇంద్రనాథ్

భౌధురి. శివశంకరి అమాత్యులకు స్వాగతం చెప్పారు 'ఇండియా టుడే' (తమిళ) మాల్స్, 'అగ్ని' చేస్తున్న కృషి తెలిపారు. అక్షరా అవార్ అందుకున్న జయకాంతన్, నేటి సాహిత్య విలువలు, తన రచనా వ్యాసంగం గురించి మాట్లాడారు.

..... 26

ఉదయం సమావేశం 'అభిప్రాయ దృక్పథము - భవిష్యద్దర్శనము' - అధ్యక్షులు సి బాల సుబ్రహ్మణ్యన్. "వైయాపురి పిళ్ళై 1891లో జన్మించి, 1956లో పరమపదించారు. నిఘంటుకర్త, సంపాదకులు, విమర్శకులు, అనువాదకులు, చరిత్రకారులు, భాషోత్పత్తి శాస్త్రకారులు, బహు భాషా పండితులు, కవి పుంగవులు, నవలాకారులు. వ్యాసకారులు, కథాకారులు - సాహితీ రంగంలో ఆయన స్పృశించిన శాఖలేదు. తిరువనంత పురంలోని తొమ్మిదేళ్ల న్యాయవాద వృత్తి ఆయనలోని 'లాజిక్'కి పదును పెట్టింది.... 'యుద్ధము - ప్రేమ' - ఈ రెండూ అన్ని దేశాల ప్రాచీన సాహిత్యంలోను ప్రముఖ పాత్ర వహిస్తున్నాయి. గ్రీకు, లాటిన్ లోకి మల్లే ప్రాచీన తమిళ సాహిత్యంలో వున్నది కూడా అదే! హాలుని 'గాధాసప్తశతి' శృంగార భూయిష్టమైన ఏడు వందల చాటువులు - వాటి ప్రభావమే 'సంగమ లిటరేచర్' - అని వైయాపురి పిళ్ళై చెప్పే అభిప్రాయంతో కొందరు ఏకీభవించటంలేదు. ఒకే

పేరుగల కవులు యిద్దరు ముగురు వుండటం పిళ్లై సోదాహరణంగా చూపించారు. ఆయన చేసిన రచనా కాలనిరయం ప్రకారం : సంగసాహిత్య ప్రథమ దశ క్రీ. వె. 100 నుంచి 350 దాకా ; క్రీ. వె. 400 - 500 మధ్యకాలంలో సంగ సా హి త్యం సున్నవమైన రూపు తీసుకుంది ; పరిణతి దశ క్రీ. వె. 600 - 750 మధ్యకాలం. క్రీ. వె. 600 నుంచి 900 దాకా భక్తిప్రభావం కనిపిస్తుంది. తేవారం, దివ్య ప్రబంధం, తిరువాచకమ్ - యిలాటిని అట్రైములోనివి. క్రీ. పూ. 150 నాటికే సంగ సాహిత్యం జనించినదనే వారి అభి

“అధునిక సాహిత్య విమర్శకు పితృసమానులు వైయాపురి పిళ్ళై.... సంగ సాహిత్యంలో లేని పదాలు టిరువళ్ళవార్ వాడారు. సంస్కృతం లోని ఏకాంతం ‘ఒరు వంతమ్’ (ఒంటరి తనం) అని తమిళంలో వాడారు; అలాగే ‘భాగ్యం’ అనే



జమ్మివారి
లివర్ కుక్కర్

పసిబిడ్డలకు యేర్పడు కామెర్లు (జాండీస్) అకలి
రేమి, మలబద్దము, మలము తెల్లగా పోవుట,
మూత్రము విసర్జించినవోట తెల్లగ మరక కట్టుట—
మొదలైనవి లివర్నువ్యాధి సూచనలగును.

ఈ వ్యాధిని నిర్మూలించుటకు 'జమ్మి' వారి
డాక్టరును సంప్రదించండి.

ప్రతినెలా వారి డాక్టరు మీ ఊళ్ళకు వచ్చేదరు.

జమ్మి ఫార్మస్యూకల్స్
'జమ్మి బిల్డింగ్స్'

61, రాయపేట హైరోడ్డు, మద్రాసు - 600 004 - ఫోన్ నెం. 72539

*****3*****

మాట. సంస్కృత ప్రభావం లేదంటే ఎలా కుదురుతుంది? 'అసరక్కొవై'కి మాతృక 'శుక్రస్మృతి'. 'తిరుకడుగమ్' అనే వైద్యగ్రంథానికి మూలం సుశ్రుతము, అష్టాంగ హృదయమూను (ఎండబెట్టిన అల్లం, మిరియం, తోక మిరియం - ఈ మూడూ ఆయా పాళ్ళూ పద్యంలో ఎన్నో వ్యాధులు నివారించగలవనీ, అరోగ్యదాయకములనీ, నమ్మేవారు). అలాటిదే 'ఎలకులలోని బైషధగుణం. శబ్దపరి శీలనలో - (అంటే పదముల పుటుక, పెరుగుదల) పిళ్లైకి సాటి మరొకరు లేరు," - అన్నారు ఆర్ చంద్రశేఖరన్.

"కాల నిరయం విషయంలో వైయాపురి పిళ్లై పాశ్చాత్య పద్ధతి (వెస్టర్న్ మెథడాల్జీ) అవలంబించి, అన్ని తమిళ కావ్యాలూ ఏ ఏ శతాబ్దాలకు చెందినవో, తర్కప్రమాణంతో తేల్చి చెప్పారు. పెరియపురాణమ్ అనగా భక్తాగ్రేసరుల జీవితగాథలు; కోవిల్ పురాణమ్ - ఆయాక్షేత్రాలకు చెందిన సల పురాణం. ప్రాచీన వీర గాథల తర్వాత, కృష్ణుని కథలు విరివిగా కనిపిస్తాయి. హైందవ ప్రభావం ఎదుర్కొనేందుకు, బౌద్ధులు, జైనులు తమ ప్రచార గాథలు వ్యాప్తి చేశారు. - ఆ విధంగా సంస్కృత, పాలీ సాహిత్యాలు ప్రవేశించాయి. 'పెరుం కదై' - గుణాధ్యుని 'బృహత్కథ' - జైనులది. 'మణిమేళలై'లో బౌద్ధ ప్రచారం కనిపిస్తుంది. జైనుల రచనలు కావ్యాగాన సుధలుగా పేర్కొనవచ్చు. 'శివజ్ఞ చింతామణి' ఈ కోవ

లోనిదే. 'కుంతలకేశి' బౌద్ధ రచన. కంబ రామాయణం వాల్మీకి రామాయణాన్ని మించిపోయింది కొన్ని చోట్ల. వైయాపురి పిళ్లై లెఖ్కు ప్రకారం కంబ రామాయణం 12 వ శతాబ్దానిది; కాని, మీనాక్షి సుందరం, అరుణాచలం వంటివారు, 9వ శతాబ్దాని దని అంటారు. 'పెరియ పురాణం'లో ఉండేది శివభక్తుల గాథలు.... తన జీవితమంతా తమిళ సాహిత్య పరిశోధనకు అంకితం గావించిన వైయాపురి పిళ్లై ధన్యులు" - అన్నారు వీరమణి, తమిళ సాహిత్యపు లోతులు తరిచి చెబుతూ.... పి. శౌరి రాజన్ 'తమిళ సాహిత్య పునర్వికాసం' గురించి మాట్లాడారు. ఆ పేషరు దొరకలేదు.

మధ్యాహ్నం రెండు గంటలకు ప్రారంభమైన చివరి ప్రధానాంశం: తమిళ సాహిత్య చరిత్ర. పెరియ కరుప్పన్ సంగ సాహిత్య క్రమానుగత వివరణ తెలిపిన మీదట, 'కాల నిరయం గురించిన వాదోపవాదాల' మీదో ప్రసంగం. "ప్రాచీన తమిళ సాహిత్యంలో కావ్య గీతికలు, దీర్ఘ కవితలు కనిపిస్తాయి. క్రీ.వె. రెండవ శతాబ్దికి పూర్వం సంగమ్ లిటరేచరే లేదని పిళ్లై అభిప్రాయం. శిలా శాసనాల పరిశీలనానంతర ఆయన కొన్ని నిరయాలకు వచ్చారు - బాగానే వుంది. కాగా, బ్రాహ్మీ లిపి నుంచి తమిళ లిపి జనించడాన్ని ఎవరూ కాదనలేరు. అది సర్వజనామోదకం. పోతే, లిపి పుట్టడానికి పూర్వం సాహిత్యం వుండే

క్రేంద సాహిత్య అకాదెమి

కొత్త ప్రచురణలు



- వెయ్యి నొక్కరాత్రులు (అరేబియన్ నైట్స్)
- అనువాదం : ఘండికోట బ్రహ్మజీరావు రు. 80
- కలకత్తాకి దగిరలో (బెంగాలీ నవల)
- గజేంద్ర కుమారమిత్రా. అనువాదం : మద్దిపట్ల సూరి రు. 50
- రొయ్యలు (మళయాళీ నవల)
- తగళ శివశంకర పిళ్ళై. అనువాదం : జి. సుబ్బరామయ్య రు. 40
- ఉమ్రెవ్ జాన్ అదా (ఉర్దూ) - మీర్జా రుస్సా
అనువాదం : డి. రంగవార్య రు. 30
- కలసిన జీవితాలు (హుమతి పొందిన గుజరాతీ నవల)
- పన్నాల పటేల్. అనువాదం : వి. అంజనేయశర్మ రు. 40
- భవిష్యత్తు! బహుపరాక్! (పంజాబీ నవల)
- నరేంద్రసింగ్. అనువాదం : వి.వి.వి. రామారావు రు. 60
- తమిళ సాహిత్య కథలు
- అరుణాచలం. అనువాదం : చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ రు. 40
- తెలుగు కథ (సం : డి. రామలింగం) రు. 50
- కవీరు వచనావళి
- అనువాదం : పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులు రు. 40
- తెలుగు కావ్యమాల (సం : కాటూరి వెంకటేశ్వరావు) రు. 40
- భాసుడు - వి. వెంకటచలం
- అనువాదం : పుల్లెల శ్రీరామచంద్రుడు రు. 40

భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతలు

- అన్నమాచార్యులు □ సరోజినీ నాయుడు □ రాజా రామ్ మోహన్ రాయ్ □ నజ్రుల్ ఇస్లామ్ □ ఎ. ఆర్. రాజరాజవర్మ □ హరి నారాయణ అప్పే □ జి. వే. స్వామినాథ అయ్యరు □ ధర్మవరం రామకృష్ణమాచార్యులు □ గురజాడ □ మహర్షి దేవేంద్రనాథ్ టాగూర్ □ గాలిట్.... (ఒకొక్క ప్రతి వెల రు. 15/-)

సాహిత్య అకాదెమి

న్యూఢిల్లీ - 1, కలకత్తా-53, బొంబాయి-14, బెంగళూరు-2.

దక్షిణ ప్రాంతీయ కార్యాలయం : 103 జెసిరోడ్డు, బెంగళూరు-560 002.

కూడదా? అనోటా అనోటా పాడు కుంటూ, తరతరాలుగా వస్తున్నది సాహిత్యం కాదా? అనుభూతంగా వస్తున్నదాని నుంచే కదా లిఖిత సాహిత్యం జనించేది? వేదాలు ఎలా వ్యాప్తమయ్యాయి? గురు శిష్య పరంపర నుంచి గాన స్రవంతిలా! సంగ సాహిత్యం కూడా ప్రారంభంలో కంఠోపారంగా వ్యాప్తి నొందిందేమో! వారెంతకీ రాజుల ఆస్థానాలు, యుద్ధ భూమిలోని ఖైత్రం గురించే కవిత లల్లారు. సంగ సాహిత్య ప్రాచీన కవితలపై సంస్కృత ప్రభావం ఉన్నట్లు తోచదు,” అన్నారు కె.మహాదేవన్.

“ఎపిక్ అనే మాట గ్రీకులోని ‘ఎపోస్’ నుంచి వచ్చింది - అనగా శ్రావ్యంగా పాడే పాట. కాలగతితో అర్థం మారిపోయింది.... వైయాపురి పిళ్ళై మహావృక్షం వంటి వ్యక్తి. ఇంగ్లీషులోని ‘ఎపిక్’ తమిళంలో ‘కావ్యం’ అయింది. ‘ఇతి-హా-ఆస’ అనగా ‘సంభవించినది’ అని అర్థం. వేర్వేరు సంభవా లే ఆ ప్రజకు సంస్కృతి అవుతాయి. శిలప్పదికారమ్ రచించిన ఇలాంగొ, నాటకం చివరి దృశ్యంలో కావ్యం చెబుతున్న కథకు నిగా దర్శనమిస్తాడు. మణిమేఖలై రచయిత మహాయాన బొద్దుడు - బ్రాహ్మనిజమ్, జైనిజమ్ ల మీద విసురు వుంటాయి. జైనులు వ్రాసిన వనేకం కాలగర్భంలో కలిసిపోయాయి - చింతామణి, శూలమణి వంటివి మాత్రం మిగిలాయి.... జీవగన్ కి

ఎనమండుగురు భార్యలు. అతని శృంగారకే? ఎంతో రసవత్తరంగా వర్ణిస్తాడు కవి. చివరికారాజు భోగ భాగ్యాలు అర్ధరహితమూ, అశాశ్వతమూ అని తెలుసుకు, విరాగి అయి ఆ వైరాగ్యం ద్వారా జీవన్ముక్తుడవుతాడు. వాసుదేవులకు, ప్రతివాసుదేవులకి చెందిన గాథ ‘శూలమణి’ వృత్తాంతం. తమిళంలో అయిదు మహాకావ్యాలు, అయిదు సాధారణ కావ్యాలు వున్నాయి. హెూమర్, వర్జిల్, వాల్మీకి, కాళిదాసులకు తీసిపోడు కంబన్ - అన్నారు ఎ.పాండురంగన్.

“వైయాపురి పిళ్ళై 16 సంవత్సరాలు మద్రాసు యూనివర్సిటీలో రీడరుగా పని చేశారు - ఆ రోజుల్లో ప్రొఫెసరు అవటం అంత ‘తేలిక’ కాదు. అశోకుని కాలం నాటి బ్రాహ్మీ లిపి నుంచి, ఆనాటి శాసనాల లిపి నుంచి, మిగతా భారతీయ భాషల లిపులు ఆవిర్భవించాయి. పండితులు వొప్పకున్నా వొప్పకోక పోయినా, సంస్కృత ప్రభావం మన దేశభాషలన్నింటి మీదా ఉంది. బ్రాహ్మీ నిజమ్, బుద్ధియిజమ్, జైనిజమ్ - ఈ మూడు మత ప్రభావాలూ మన సారస్వతంపై పుష్కలంగా వున్నాయి - అంతే కాదు, అనేక పారశీక పదాలు, ఆ తర్వాత అంగ పదాలు సాహిత్యంలోను, జీవితంలోను చోటు చేసుకున్నాయి. భాష అనేది నిరంతరం పారే జలవాహిని - కదలికలేని నీటి గుంట కాదు. కాల గతితో శబ్దాలు తీసుకొనే రూపు రేఖలు తరిచి చూసిన

కొద్ది తమాషాగా ఉంటుంది. క్రీ. పూ. 5వ శతాబ్దినాటి 'చుప్ప' యిప్పుడు 'ఉప్ప' అయింది. సంస్కృత 'శ్రేణి' తమిళంలో 'ఎణి'; అలాగే 'సహస్రం' - 'అయరం' శ్రావణి - శవణి - అవణి. వేతును - వేయుదును - ఆ 'ద' అక్షరం - 'మీరుద వేస్తురు' వంటిది. ఇంగ్లీషులోని Plough, మనకి తెలుగులో 'నాగలి' - 'నాగలి' అని కొన్ని జిల్లాలలో అంటారు. 'నాగేలు' అని మరి కొన్ని జిల్లాలలో; 'మడికె' అంటారు రాయలసీమలో; ఆదిలాబాద్ లో 'నాంగలి' - అంటారు. అందరూ మాటాడేది తెలుగే. కాని, ఒకే వస్తువుని నాలుగు రూపాలలో పిలుస్తున్నారు. ప్రతి భాషకీ యిరుగు పొరుగు భాషల సంపర్కం విధిగా ఉంటుంది - ఏ భాషా మడిగట్టుకు కూచోలేదు. అన్య భాషా పదాల వల్ల స్వభాష మరింత వృద్ధి చెందుతుంది. భాష ఎప్పుడూ ప్రజల నుంచి, ప్రజల జీవితావసరాల నుంచి జన్మించి, కవి పండితుల పోషణలో, పెరిగి పెద్దదై సాహిత్య సౌరభం వెదజల్లుతుంది, - అన్నారు భద్రరాజు కృష్ణమూర్తి, - ముగింపు ఉపన్యాసంలో. సాహిత్య అకాడమీ బెంగళూరు కార్యదర్శి ఎ కృష్ణమూర్తి, ఈ రెండు రోజుల విద్య దోష్టిలో పాల్గొన్న వారికి, వినడానికి వచ్చిన వారికి వందన సమర్పణ గావించారు.

.....30

“ప్రఖ్యాత వారపత్రిక 'బిట్' డెప్యూటీ ఛీఫ్ ఎడిటర్ గా మిట్టెలు సాయి నాథ్ పత్రికా రంగంలో తన దైన వరపడి ఏర్పరుచుకు, అబ్బాస్ 'లాస్' పేజీకి యంతకు మించిన వారసులెవరు? - అనిపించుకున్నారు. అబ్బాస్ ఈయనపై వుంచిన నమ్మకాన్ని పాఠకలోకానికి ధృవపరిచారు. సాయి నాథ్ కలంలో సెన్సేషనలిజమ్ లేదు; పరిశోధనా పద్ధతి కూడా సహేతుకమూ సందర్భోచితమూను. పత్రికా స్వాతంత్ర్యాన్ని, పత్రికలు తాము అనుకున్న రీతిలో సాధించగలుగుతున్నాయా? దేశం లోపల గాక, దేశం వెలుపల ఏమాదిరి వొత్తిడులు వుంటున్నాయి? ప్రింట్ మీడియాకు పరిపూర్ణమైన స్వాతంత్ర్యం ఉన్నదా? ఇటువంటి విషయాలు, హిరోషిమా నుంచి, మొన్నటి గల్ఫ్ వార్ దాకా సాయి నాథ్ వివరించమన్నారు” అంటూ ముఖ్య అతిథిని పరిచయం చేశారు 'ప్రింట్ లైన్' ఎడిటర్ రామ్. మద్రాసులోని 'ఇండియన్ స్కూలు ఆఫ్ సోషల్ సైన్సెస్' వారు, లోకల్ లైబ్రరీ అధారటీ వారి హాలులో ఈ సమావేశం ఏర్పాటు చేశారు. సుమారు మూడు వందల మంది వచ్చారు. గల్ఫ్ వార్ లోని ప్రాపగాండా ధోరణి వివరించే స్లయడ్స్ కూడా చూపారు సాయి నాథ్. ప్రధాన విషయం: హిరోషిమా నుంచి గల్ఫ్ వార్ దాకా

- మీడియా, మిలటరీ జిమ్
(Hiroshima to the Gulf War -
The Media and Militarism)

“అగ్గస్టు ఆర్ తేదీన హిరోషిమా
మీద అణుబాంబు వేసిన పదెనిమిది
గంటలకు, తాము ఆ బాంబుని
గాలిలో పేల్చామనీ, రేడియేషన్
ప్రమాదం ఉండబోదనీ అమెరికన్
మిలటరీ ప్రకటించింది - అది శుద్ధ
బద్ధం; నగరం పూర్తిగా ధ్వంస
మయింది; లక్షమందికి పైగా
మరణించారు; ఇప్పటికీ జపాన్ లో
సాలీనా ఇరవైవేల మంది రేడియేషన్
వల మృతులవుతున్నారు. మూడు
రోజుల తర్వాత నాగసాకిం మీద
వేసిన రెండవ యాటుమీబాబు కథ
యింకా విచిత్రమైనది. ఫైల్ టీకి ఆ
బాంబు ఎక్కడ జారవిడవాలో, ఆ
సైనిక సావరం గుర్తులన్నీ చెప్పారు -
పాను యిచ్చారు. అయితే ఆ నాడు
మేఘాలు దట్టంగా ఉండటంవల
యంద విమానం మబ్బుల లో
యిరుక్కుపోయింది. - ఇరవై నిమి
షాల పాటు ఆ మేఘాల్లో ఎగిరి,
సైనికసావరం గుర్తించలేక, ఎక్కడో
ఒక చోట అని జారవిడువగా, అది
'నాగసాకి'. అక్కడ రెండవ బాంబు
వేయమని సైనికాధికారులు ముందు
చెప్పలేదట; కాని, అయిపోయాక
తమ ఆదేశ ప్రకారమేనని అన్నారు.
ఇది బయటికి పొక్కదా, ప్రజలకు
తెలియదా? - అని అమాయకులు
అనుకుంటారు. తెలియదు, తెలియగల
అవకాశం లేదు. మీడియాని మిలటరీ

శాసిస్తుంది; రాజు చెప్పినదే
న్యాయంలా మిలటరీ చెప్పినదే నిజం.
వ్రాత బల్లల ముందు కూచుని జీవితం
గడిపే జర్నలిస్టులు, యూనిఫారమ్
ధరించి యుద్ధరంగంలోకి వెళ్ళగానే,
తామేదో పొడిచేస్తున్నామనుకుంటారు.
బుద్ధి కుశలత, వ్యవహార నైపుణ్యం
గల సైనికాధికారులు, వీరికి ఎంత
చెప్పదలుచుకున్నారో, అంతే చెబు
తారు. జబ్బందికరమైన ప్రశ్నలు వేస్తే,
నయానా భయానా ఊరుకోబెటడం,
వెన్నతోబెట్టిన విద్య. రెండవ ప్రపంచ
యుద్ధ కాలం నాటి పసిఫిక్ రంగంలోకి
కొన్ని వందల మంది అమెరికన్ జర్న
లిస్టులు వెళ్లారు; అందులో నూట
నలభైమంది, అణుప్రమాదం తర్వాత
జపాన్ ని స్వయంగా చూశారు.
'బెతోవిన్ సింఫనీలో'ని చివరి చరణ
మన్నాడు ఒక జర్నలిస్ట్; కొన్ని
లక్షల మంది సామాన్యులు - ఈ
యుధాలు ఎందుకు చేస్తారో, ఎందుకు
జరుగుతాయో తెలియని మూక ప్రజా
నీకం - దారుణమూ, కిరాతకమూ,
అమానుషమూ అయిన మరణానికి
లోనైనప్పుడు, వారికి గల సమస్తం
తుడిచిపెట్టుకు పోయినప్పుడు,
అందులో సంగీత ప్రపంచ వినిపించ
డం ఎంతటి దౌర్భాగ్యం.... ప్రపంచ
నాయకులందరూ, అణుశక్తి ఉత్పాద
నలో శ్రమించిన సైంటిస్టులతో సహా,
అమెరికా జరిపిన ఈ కిరాతక చర్యని
గర్హించారు. ప్రజాభిప్రాయ సేకరణకు
అమెరికాలో 'ఒపీనియన్ పోల్స్'
వున్నాయి. 'జపాన్ పై అటం

బాంబు వేయడం రైటా, తప్పా? అన్న ప్రశ్నకు 80 శాతం అమెరికనులు 'రైటా' అన్నారు; 5 శాతం తమకు ఎటువంటి అభిప్రాయమూ లేదన్నారు; 10 శాతం మాత్రం 'తప్ప' అని చెప్పారు. అమెరికాలోని అన్ని పత్రికలూ, మిలటరీ చెప్పినదే విలవలూ పలవలూతో వర్ణిస్తుండగా 'న్యూయార్క్ టైమ్స్'కి చెందిన విలియమ్ లారెన్స్, సైంటిస్టులను సంప్రదించి కొత్తదారి తొక్కాడు; ఉత్తరోత్తరా పులిటర్ బహుమతికి అర్హుడయ్యాడు. వాటర్ లిప్ మాన్ వంటి ప్రముఖులు సైతం మిలటరీ కథనానికి తలవొగగ తప్పలేదు. యుద్ధశాఖ రక్షణశాఖగా మారింది తప్పితే అమెరికాలోని మీడియాని శాసిస్తున్నది మిలటరీయే! అంతేకాదు, శాటిలైట్ విజ్ఞానం, ప్రపంచ సమాచార వ్యాప్తిలో, అమెరికాకు ఒక విధంగా గుత్తాధిపత్యాన్ని యిస్తోంది. 90 శాతం ప్రసార సంస్థలు, ప్రసార సాధనాలు వారి చేతుల్లో వున్నాయి.

“ఇక, గల్ఫ్ వార్ దగిర కొదాం. సదామ్ హుస్సేన్ ని గోముగా దువ్వీ, యింతవాణి చేసినది పాశ్చాత్య ప్రభుత్వాలే; 1984లో అతను రసాయనాయుధాలు (కెమికల్ వార్) ఉపయోగించినప్పుడు, రాక్షసుడు కాలేదు. 1990 ఆగస్టు 2వ తేదీన ఇరాక్ కువాయిత్ పై దురాక్రమణ జరిపింది; కాని, ఆ సంవత్సరం జనవరి నుంచి 'ప్రాపగండా వార్' ప్రారంభమై, సదామ్ హుస్సేన్ 'హిట్లర్' అయ్యాడు.

అతని రహస్య సావరం కట్టించినది పశ్చిమ జర్మనీ - అమెరికాకు తెలియకుండా జరిగిందా అదంతా! ఒక కోటీ ఎనభై లక్షల జనాభా గల దేశం, అమెరికా గట్టిగా కళ్ళ తెరిచి, అదిలిసే నిలవగలదా? సూపర్ పవర్ ముందు ఇరాక్ త్రాణ ఎంత? అయితే, పాశ్చాత్య దేశాలకు యుద్ధక్రీడ ఒక వినోదమై పోయింది. బాగ్దాద్ నగరం పై బడ్డ బాంబుల మంటలు జ్వలె నాలుగు నాటి (అమెరికా స్వాతంత్ర్య దినోత్సవం) బాణాసంచాని (తూటాలు, మతాబులు, చిచ్చుబుడ్లు వగైరా) గుర్తు వేయటం ఒక జర్నలిస్టిక్ - ఎంత గొప్ప ఉపమానం. అది హరించే జనావళి నైతిక పతనం విచారకరమైనది. సాంకేతిక యుద్ధంలో పొరబాటు జరగవనుకుంటారు - కాని, పదింటి మూడువంతులు అక్కడా జరుగుతాయి. మీడియాపై మిలటరీకి గల పెత్తనం పూర్తిగాపోయి, ఐక్య రాజ్య సమితి హస్తాలకు బలం చేకూరిసే తప్ప, ఈ పరిస్థితులు బాగుపడవు” - అన్నారు సాయి నాథ్. అన్నిటికీ అమెరికానే తప్ప బట్టడమేమిటనే అభిప్రాయం కొందరు శ్రోతలలో కలగవచ్చు. కాని, సూపర్ పవర్ అయిన అమెరికా తనకు అనుకూలమైనదే, యావత్ప్రపంచానికి ఆమోదకరం కావాలని అనుకోవడం వల్ల, సైనిక దృష్ట్యా సమస్తం చూడటం వల్ల, పత్రికా స్వాతంత్ర్యానికి భంగం వాటిలుతోందని న్యాయం చేకూరడం లేదనీ సాయి నాథ్ దృక్పథం.

—యన్నార్ చందూర్

నరసారెడ్డి
చిన రాయడు

తండ్రికి (పెదరాయడు) తగ తన యుడు, జోడెదుల పెటె బండిలో, తీర్పు చెప్పడానికి వస్తున్నాడంటే, ఊరంతా కళ్ళు చేసుకు చూస్తూ వుంటుంది. చక్కటి మీనకట్టు, నిండైన విగ్రహం, అడ్డకట్టు, అరచేతుల షర్టు. బుజం మీద రుద్రాక్షం చుల కండువా, ఆ సొమ్మ మూర్తి జంకు గొంతులు లేకుండా తీర్పు చెప్పగల నమరుడు, సవ్యరితుడు అనిపిస్తుంది. వివాదమేమిటంటే, ఆ పంట పొలం దేవాలయానిది కాదు, వీలునామా ప్రకారం తనకి చెందవలసి వుంది - అని అంటుంది ఒకామె. అది దేవుని భూమి అంటాడు ధర్మకర్త. తన వద్దనున్న వీలునామా చూపిస్తుంది ఫిర్యాదు తెచ్చినావిడ. ఆ వక్రం నిశితంగా పరిశీలించి, 'యిది దొంగ విల్లు - మనిషి చనిపోయిన ఆరు నెలలకు పుట్టించిన విల్లు. అందరికీ తెలిసిన నిశానిదారు - యిందులో సంతకం పెట్టాడు. ఇలాటి మోసాలు యికముందెప్పుడూ చేయవద్దని ఆమెని హెచ్చరిస్తూ, పొలం దేవుడి గుడికే చెందాలని తీర్పు చెబుతున్నాను' - అంటాడు చినరాయడు.

తన అక్క చనిపోగా, బావగారు వుంచుకున్న మనిషి అటక్కులాడి.... 'బుల్లి పిట్ట, బుజ్జి పిట్ట - గూటిలోని గువ్వ పిట్ట' లాటి గౌరి (విజయశాంతి), బొంగరాలాటలో ఓడిపోయి, తన పొట్ట మీద బొంగరం తిప్పించుకున్న గౌరి, 'అకాశమంత మనసున్న రాజు - పండు వెన్నెలలాటి చల్లనిరేడు' అయిన చిన రాయడు వద్దకు తీర్పుకి వచ్చినప్పుడు, 'చేసిన అప్పు వెల్లింపక తప్పదు - చదివింపుల విందు చేసి తీర్పు' - అంటాడు. వెల్లెలు గంగ చదువు కోసం చేసిన అప్పు అది. అవమాన భారంతో కుంగిపోతూ ప్రతి యింటికీ వెళ్లి పిలుస్తుంది. విందు భోజనం చేసినవారు, ఋణ గ్రస్తురాలిని ఆదుకునేందుకు ఆకు కింద, తమకి తోచిన సొమ్ము వుంచి వెళ్తారు - గౌరవంగా అడుక్కోవడమన్న మాట. చిన రాయడు తను తిన్న ఆకు కింద మంగళ సూత్రాలు వుంచుతాడు. అక్కడితో కథ పూర్తి కాలేదు - పరుచూరి బ్రదర్స్ మరీ కొన్ని మలుపులు పెట్టారు. దర్శకత్వం: గోపాల్. విజయశాంతి అలరి, వెంకటేష్ నటనా కోశలం ప్రేక్షకుల నాకట్టుకుంటాయి. నిర్మాత: నరసారెడ్డి.... పిఆర్ఓ: జగన్.



శ్రీమద్భక్తమును స్థలికు

ఇచ్చుచున్నది.

ఈచిత్ర వైద్య సలహాకు ఈ టూప్ ను
మీ వ్యాధి వివరములతో సంపంది



عبدالله بن محمد

PA

తయారు చేయువారు

రాయపేట, మద్రాసు-600 014.

విజయవాడ - 1 - సికిందరాబాద్

c 5